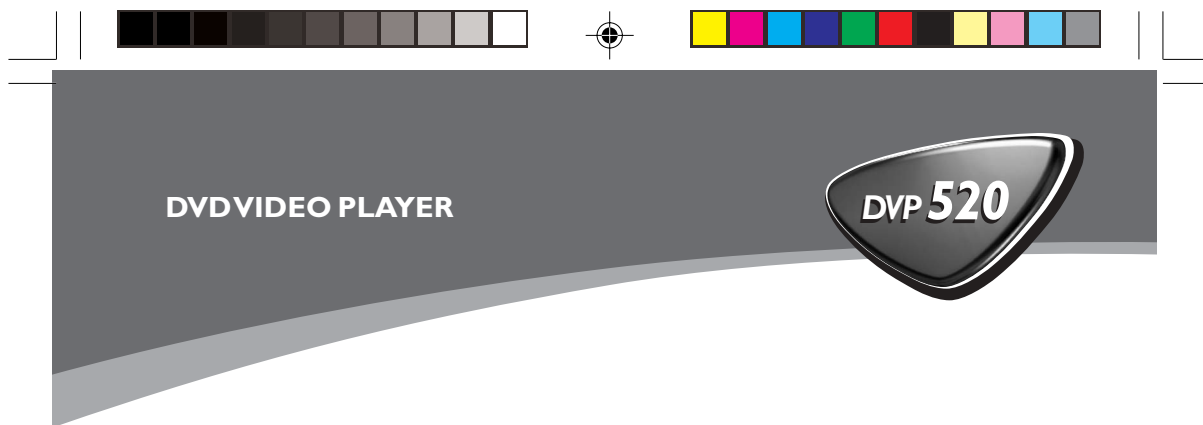




PHILIPS



Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1** Remove fuse cover and fuse.
- 2** Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3** Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nät delen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.



General Information

Environmental Information

All unnecessary packaging has been omitted. The packaging has been made easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet).

Your DVD player consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialised company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Laser safety

This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

NOTE:
PICTURES SHOWN MAYBE DIFFERENT BETWEEN COUNTRIES.

CAUTION
(WARNING LOCATION: ON THE BACKPLATE OF THE SET)

NEVER MAKE OR CHANGE CONNECTIONS WITH THE POWER SWITCHED ON.

Important Note:
Due to the numerous versions of new CD-Audio copy protection or enhanced CD-Audio protection recently available on certain discs, Philips is unable to guarantee that this DVD Player is fully compatible with such new discs. Should you have difficulty playing any such CD-Audio discs, kindly refer them to your CD-Audio disc retailer.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.



The DVD VIDEO player is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom of your DVD VIDEO player and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVP520

Serial No. _____

LASER

Type	Semiconductor laser GaAlAs
Wave length	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Output Power	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Beam divergence	60 degree



Index

Suomi ----- 6

Suomi

Português ----- 35

Português

Norsk ----- 63

Norsk

Polski ----- 91

Polski

Ελληνικά ----- 119

Ελληνικά

Русский ----- 147

Русский

Turkish ----- 177

Turkish

CAUTION
VISIBLE AND INVISIBLE LASER
RADIATION WHEN OPEN.
AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL
SYNLIG OG USYNLIG
LASERSTRÅLING VED ÅBNING
UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING
VARNING
SYNLIG OCH OSYNLIG
LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL
ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN
VARO!
AVATTAESSA OLET ALTTIINA
NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE
LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO
SÄTEESEEN
VORSICHT
GEFAHR VON SICHTBARER UND
UNSICHTBARER LASERSTRAHLUNG
BEI GEÖFFNETEM GEHÄUSE.
ATTENTION
RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET
INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE
EXPOSITION DANGEREUSE AU
FAISCEAU

Περιεχόμενα

Γενικές πληροφορίες

Παρεχόμενα εξαρτήματα	120
Πληροφορίες για τη φροντίδα και την ασφάλεια ...	120

Προετοιμασία

Σύνδεση με τηλεόραση	121-122
Χρήση του βύσματος Scart	121
Χρήση του βύσματος σύνθετου σήματος βίντεο (CVBS)	121
Χρήση του βύσματος S-Video	122
Χρήση βοηθητικού διαμορφωτή RF	122
Σύνδεση του καλωδίου ρεύματος	123
Προαιρετικά : Σύνδεση με ηχοσύστημα ..	124
Προαιρετικά : Σύνδεση ψηφιακού ραδιοενισχυτή ήχου/εικόνας	124

Επισκόπηση των λειτουργιών

Πρόσοψη και πίσω όψη	125
Τηλεχειριστήριο	126

Ξεκινώντας

Βήμα 1: Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο	127
Χρήση του τηλεχειριστηρίου για τη λειτουργία του συστήματος	127
Βήμα 2: Ρύθμιση της τηλεόρασης	127-128
Επιλογή του συστήματος χρωμάτων που αντιστοιχεί στην τηλεόρασή σας.	128
Βήμα 3: Ρύθμιση της γλώσσας που προτιμάτε ..	129
Ρύθμιση της Γλώσσα ενδείξεων επί της οθόνης	129
Ρύθμιση της γλώσσας των διαλόγων, των υποτίτλων και του μενού δίσκου	129

Λειτουργίες δίσκων

Δίσκοι που μπορούν να αναπαραχθούν ..	130
Αναπαραγωγή δίσκων	130
Χρήση του μενού δίσκου	131
Βασικά πλήκτρα ελέγχου αναπαραγωγής	131-133
Προσωρινή διακοπή αναπαραγωγής δίσκων ...	131
Επιλογή κομματιού/κεφαλαίου	131
Συνέχιση της αναπαραγωγής από το τελευταίο σημείο διακοπής	131
Ζουμ	132
Επανάληψη	132
Επανάληψη A-B	132
Αργή κίνηση	132
Αναζήτηση προς τα εμπρός / προς τα πίσω	132
Χρονική αναζήτηση	133

Ειδικές λειτουργίες δίσκων	133-134
Αναπαραγωγή ενός τίτλου	133
Οπτική γωνία κάμερας	133
Αλλαγή της γλώσσας διαλόγων	133
Υπότιτλοι	133
Προεπισκόπηση λειτουργίας	134
Αναπαραγωγή δίσκων MP3/CD εικόνων JPEG	134-135
Γενική λειτουργία	134
Αναπαραγωγή επιλεγμένων στοιχείων ...	134
Σεπεαυ	135
Προσθήκη πηκτροβελών	135
Ζατ ζοσψασδ / σεχεστε	135
Ειδικές δυνατότητες των δίσκων JPEG	135
Προεπισκόπηση λειτουργίας (JPEG) ..	135
Μεγέθυνση εικόνας (JPEG)	135
Αναπαραγωγή με πολλαπλές οπτικές γωνίες (JPEG)	135

Επιλογές του μενού συστήματος

Βασικές λειτουργίες	136
Σελίδα γενικής ρύθμισης	136
Πρόγραμμα	136
Προφύλαξη οθόνης	136
Σελίδα ρύθμισης ήχου	137-139
Ρύθμιση ηχείων	137
Ρύθμιση ψηφιακού ήχου	137-138
Ρύθμιση Δομής Διημιαν	138
Ισοσταθμιστής	138
Επεξεργασία 3D	139
Σελίδα ρύθμισης βίντεο	139-140
Οθόνη τηλεόρασης	139
Κλειστές λεζάντες	140
Σήμανση οπτικής γωνίας	140
Έξυπνη εικόνα	140
Ρύθμιση εικόνας	140
Σελίδα προτιμήσεων	141-142
Γον. Ελεγχος	141
Κωδικός πρόσβασης	142
Προεπιλογή	142

Προδιαγραφές

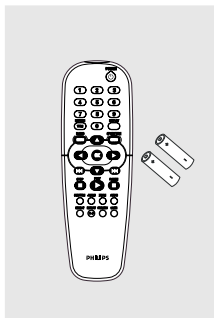
Αντιμετώπιση προβλημάτων

Γλωσσάριο

Γενικές πληροφορίες

Παρεχόμενα εξαρτήματα

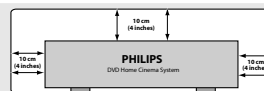
Τηλεχειριστήριο και
δύο μπαταρίες



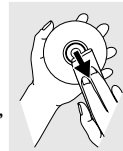
Πληροφορίες για τη φροντίδα και την ασφάλεια

- **Τάση τροφοδοσίας**
 - Ελέγξτε εάν η τάση λειτουργίας που υποδεικνύεται στην πινακίδα τύπου (ή δίπλα στον επιλογέα τάσης) είναι ίδια με την τάση του δικτύου της περιοχής σας. Εάν η τάση δεν είναι η ίδια, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας.
- **Τάση τροφοδοσίας**
 - Όταν η συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD βρίσκεται σε κατάσταση Αναμονής, εξακολουθεί να καταναλώνει κάποια ενέργεια. Για να αποσυνδέσετε εντελώς το σύστημα από την παροχή ρεύματος, αφαιρέστε το βύσμα του καλωδίου εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα.
- **Να αποφεύγετε τις υψηλές θερμοκρασίες, την υγρασία, το νερό και τη σκόνη**
 - Μην εκθέτετε το σύστημα αναπαραγωγής, τις μπαταρίες ή τους δίσκους σε υγρασία, βροχή, άμμο ή υπερβολική θερμότητα (η οποία δημιουργείται από συσκευές θέρμανσης ή από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία). Για να αποφύγετε τη συσσώρευση σκόνης επάνω στο φακό, να διατηρείτε πάντοτε κλειστή τη συρταρωτή θήκη του δίσκου.

- **Αποφυγή προβλημάτων συμπίκνωσης**
 - Ο φακός ενδέχεται να θολώσει όταν η συσκευή αναπαραγωγής μετακινηθεί ξαφνικά από κρύο σε θερμό περιβάλλον, καθιστώντας την αναπαραγωγή των δίσκων αδύνατη. Αφήστε τη συσκευή αναπαραγωγής στο θερμό περιβάλλον μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.
- **Μην φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού**
 - Μην λειτουργείτε τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD όταν είναι τοποθετημένη σε κλειστό έπιπλο και αφήστε ελεύθερο χώρο 10 cm (4 ίντσες) περίπου γύρω από τη συσκευή, για να διασφαλίσετε τον επαρκή εξαερισμό της.

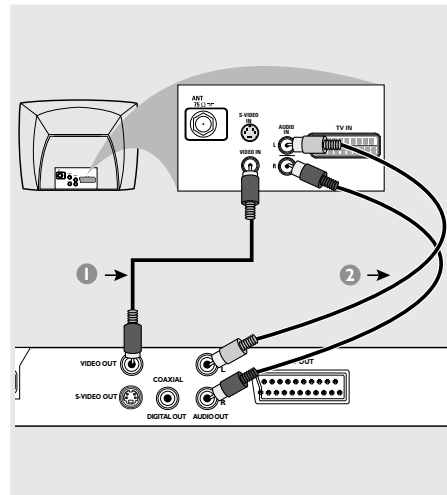
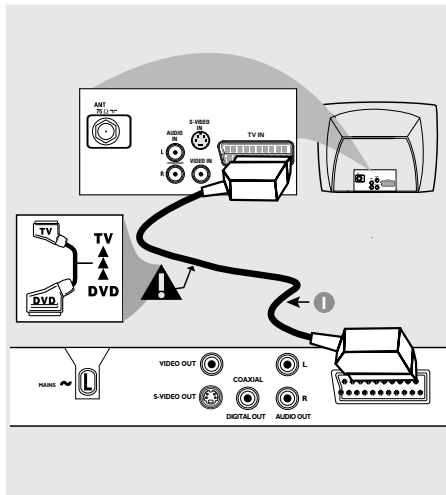


- **Φροντίδα του περιβλήματος**
 - Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό ύφασμα ελαφρά νοτισμένο με διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Μην χρησιμοποιείτε διάλυμα που να περιέχει οινόπνευμα, αιθέρα, αμμωνία ή στιλβωτικά.
- **Εύρεση της κατάλληλης θέσης**
 - Τοποθετήστε τη συσκευή αναπαραγωγής πάνω σε επίπεδη, σκληρή και σταθερή επιφάνεια.
- **Φροντίδα των δίσκων**
 - Για να καθαρίσετε έναν δίσκο CD, σκουπίστε τον σε ευθεία γραμμή, με φορά από το κέντρο προς τα έξω, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό ύφασμα που δεν αφήνει χνούδι. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά, καθώς μπορεί να καταστρέψουν το δίσκο!
 - Να γράφετε μόνον στην τυπωμένη πλευρά των δίσκων CD εγγραφής ή επανεγγραφής, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά μαλακό μαρκαδόρο.
 - Να πιάνετε το δίσκο από την άκρη του, μην αγγίζετε την επιφάνειά του.



Προετοιμασία

Ρύθμιση της τηλεόρασης



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Ανάλογα με τις δυνατότητες του συστήματος τηλεόρασης που διαθέτετε, χρειάζεται να κάνετε μία μόνο σύνδεση βίντεο από τις παρακάτω επιλογές.
- Συνδέστε το σύστημα DVD απευθείας στην τηλεόραση.
- Η σύνδεση SCART σας δίνει τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε τα χαρακτηριστικά Ήχου και Εικόνας της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD.

Χρήση του βύσματος Scart

- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο **SCART** (μαύρο) για να συνδέσετε το βύσμα SCART της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD (TV OUT – Έξοδος για τηλεόραση) στην υποδοχή (TV IN – Είσοδος για τηλεόραση) της τηλεόρασης (το καλώδιο δεν παρέχεται).

Χρήσιμη συμβουλή:

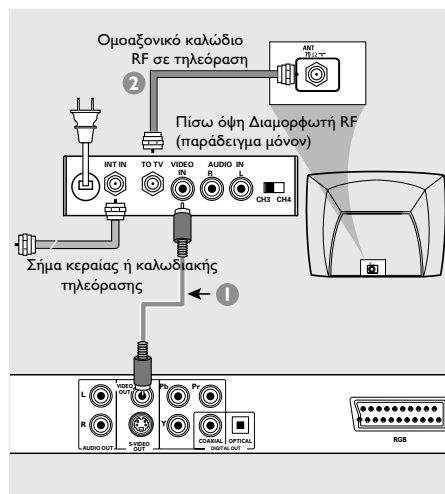
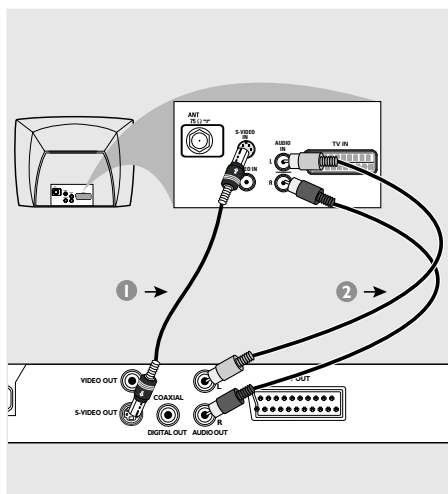
- Βεβαιωθείτε ότι η άκρη του καλωδίου SCART με την ένδειξη "TV" είναι συνδεδεμένη στην τηλεόραση και η άκρη με την ένδειξη "DVD" είναι συνδεδεμένη στη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD.

Χρήση του βύσματος σύνθετου σήματος βίντεο (CVBS)

- 1 Χρησιμοποιήστε το καλώδιο σύνθετου σήματος βίντεο για να συνδέσετε το βύσμα **CVBS** (VIDEO OUT) του συστήματος DVD στο βύσμα εισόδου βίντεο (ή με τη σήμανση A/V In, Video In, Composite ή Baseband) της τηλεόρασης (το καλώδιο δεν παρέχεται).
- 2 Για να ακούσετε τον ήχο αυτής της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD μέσω της τηλεόρασής σας, χρησιμοποιήστε τα καλώδια ήχου (λευκό/κόκκινο) για να συνδέσετε τα βύσματα AUDIO OUT (L/ R) της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD στα αντίστοιχα βύσματα AUDIO IN της τηλεόρασης (το καλώδιο δεν παρέχεται).

Ελληνικά

Προετοιμασία



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

– Η σύνδεση S-Video παρέχει υψηλότερη ποιότητα εικόνας. Η επιλογή αυτή θα πρέπει να είναι διαθέσιμη στην τηλεόρασή σας.

Χρήση του βύσματος S-Video

- 1 Χρησιμοποιήστε το καλώδιο S-Video (δεν παρέχεται) για να συνδέσετε το βύσμα **S-VIDEO OUT** του συστήματος DVD στο βύσμα εισόδου S-Video (ή με τη σήμανση Y/C ή S-VHS) της τηλεόρασης (το καλώδιο δεν παρέχεται).
- 2 Για να ακούσετε τον ήχο αυτής της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD μέσω της τηλεόρασής σας, χρησιμοποιήστε τα καλώδια ήχου (λευκό/κόκκινο) για να συνδέσετε τα βύσματα **AUDIO OUT (L/R)** της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD στα αντίστοιχα βύσματα **AUDIO IN** της τηλεόρασης (το καλώδιο δεν παρέχεται).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

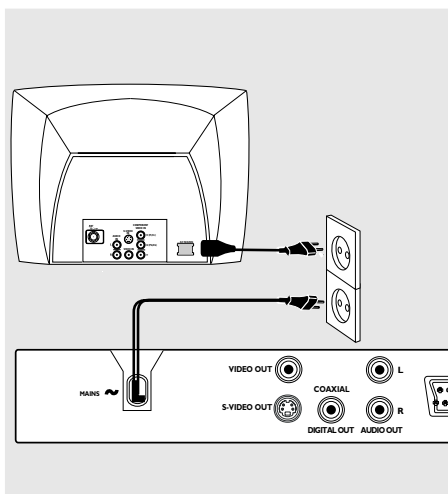
– Εάν η τηλεόρασή σας διαθέτει μόνο βύσμα εισόδου κεραίας (που φέρει σήμανση 75 Ω ή RF IΞ), θα χρειαστείτε ένα διαμορφωτή RF, προκειμένου να παρακολουθήσετε την αναπαραγωγή δίσκου DVD στην τηλεόραση. Απευθυνθείτε στο κατάστημα πώλησης ηλεκτρονικών ειδών ή στη Πθμιπτ για λεπτομέρειες σχετικά με τη διαθεσιμότητα και τις λειτουργίες του διαμορφωτή RF.

Χρήση βοηθητικού διαμορφωτή RF

- 1 Χρησιμοποιήστε το καλώδιο σύνθετου σήματος βίντεο (κίτρινο) για να συνδέσετε το βύσμα **CVBS (VIDEO OUT)** της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD στο βύσμα εισόδου σήματος βίντεο του διαμορφωτή RF.
- 2 Χρησιμοποιήστε το ομοαξονικό καλώδιο RF (δεν παρέχεται) για να συνδέσετε το διαμορφωτή RF στο βύσμα RF της τηλεόρασής σας.

Προετοιμασία

Σύνδεση του καλωδίου ρεύματος

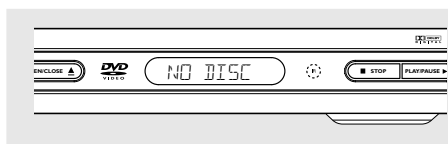


Αφού συνδέσετε τα πάντα σωστά, συνδέστε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος στην πρίζα.

Μην πραγματοποιείτε συνδέσεις και μην αλλάζετε ποτέ τις συνδέσεις όταν η συσκευή είναι αναμμένη.

Όταν δεν έχει τοποθετηθεί δίσκος, πατήστε το **STANDBY ON στην πρόσοψη της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD.**

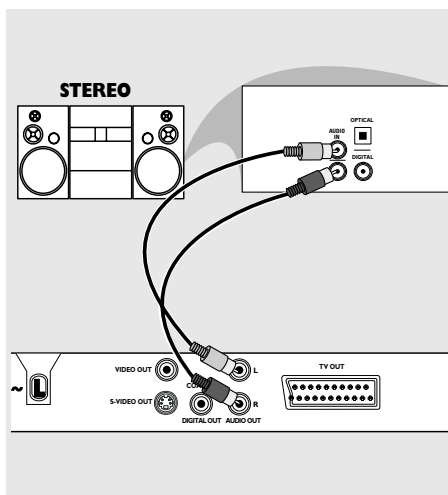
ενδέχεται να εμφανιστεί το μήνυμα “NO DISC” στη οθόνη ενδείξεων της πρόσοψης.



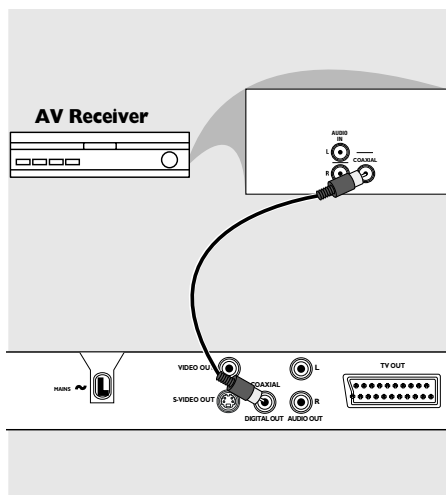
Ελληνικά

Προετοιμασία

Προαιρετικά : Σύνδεση με ηχοσύστημα



Προαιρετικά : Σύνδεση ψηφιακού ραδιοενισχυτή ήχου/εικόνας



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Το στερεοφωνικό διαθέτει βύσμα Dolby Pro Logic ή βύσμα εισόδου ήχου (Δεξιό/Αριστερό κανάλι).

- 1 Επιλέξτε μία από τις συνδέσεις του σήματος βίντεο [CVBS VIDEO IN (Είσοδος σήματος βίντεο CVBS), S-VIDEO IN ή /SCART - **TV OUT**] ανάλογα με τις επιλογές που διαθέτει η τηλεόρασή σας.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα καλώδια ήχου (λευκό/κόκκινο) για να συνδέσετε τα βύσματα AUDIO OUT (L/R) της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD στα αντίστοιχα βύσματα AUDIO IN του στερεοφωνικού συστήματος (το καλώδιο δεν παρέχεται).

Αν ο ραδιοενισχυτής σας διαθέτει αποκωδικοποιητή PCM, Dolby Digital™ ή MPEG 2

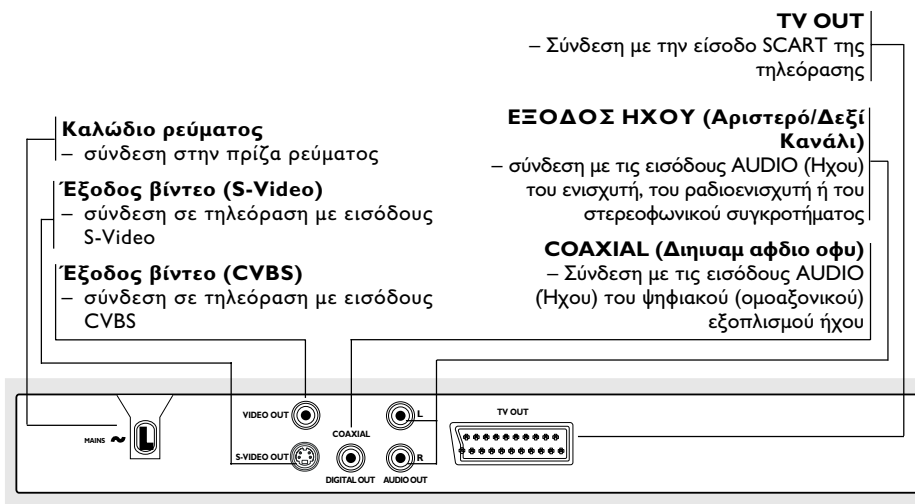
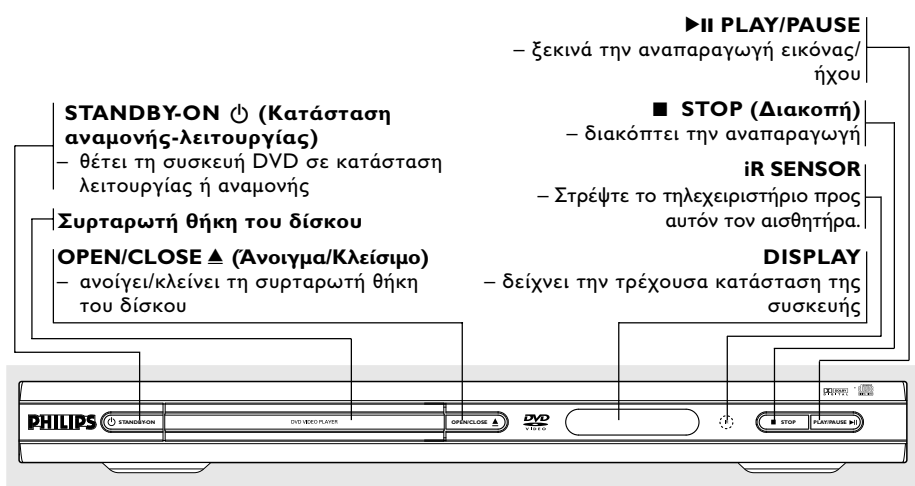
- 1 Επιλέξτε μία από τις συνδέσεις του σήματος βίντεο [CVBS VIDEO IN (Είσοδος σήματος βίντεο CVBS), S-VIDEO IN ή /SCART - **TV OUT**] ανάλογα με τις επιλογές που διαθέτει η τηλεόρασή σας.
- 2 Συνδέστε την ομοαξονική ή μέσω οπτικής ίνας ψηφιακή έξοδο ήχου της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD στην ομοαξονική ή μέσω οπτικής ίνας ψηφιακή είσοδο ήχου του ραδιοενισχυτή σας (το καλώδιο δεν παρέχεται).
- 3 Σε αυτό το μενού, μπορείτε να ρυθμίσετε το σήμα εξόδου ψηφιακού ήχου ώστε η έξοδος να γίνεται από τους ψηφιακούς ακροδέκτες, όπως ο ομοαξονικός κ.λπ. (Ανατρέξτε στις σελίδες 137, Ψηφιακή έξοδος).

Χρήσιμη συμβουλή:

— Εάν το σύστημα (φορμά) ήχου της ψηφιακής εξόδου δεν αντιστοιχεί στις δυνατότητες του ραδιοενισχυτή σας, ο ραδιοενισχυτής θα παράγει έναν ισχυρό, παραμορφωμένο ήχο ή δεν θα παράγει καθόλου ήχο.

Επισκόπηση των λειτουργιών

Πρόσοψη και πίσω όψη



Προσοχή: Μην αγγίζετε τις εσωτερικές ακίδες των υποδοχών που βρίσκονται στην πίσω όψη. Η τυχόν ηλεκτροστατική εκφόρτιση ενδέχεται να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στη μονάδα.

Ελληνικά

Επισκόπηση των λειτουργιών

Τηλεχειριστήριο

RETURN (Επιστροφή)/TITLE (Τίτλος)

- επιστροφή στο προηγούμενο μενού/ εμφάνιση του μενού τίτλων

DISC MENU (Μενού δίσκου)

- Είσοδος ή έξοδος από το μενού του περιεχομένου του δίσκου.
 - Μόνο για VCD, έκδοση 2.0.
- Στον τρόπο λειτουργίας διακοπής, ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του τρόπου λειτουργίας ελέγχου αναπαραγωγής (PBC).

- επιλογή στοιχείου από το μενού/ γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός/ προς τα πίσω, αργή κίνηση προς τα εμπρός/προς τα πίσω
- OK**
- επιβεβαίωση της επιλογής μενού

- Για αναζήτηση ή επιλογή του προηγούμενου κεφαλαίου ή κομματιού

STOP (■)

- διακόπτει την αναπαραγωγή

PLAY (▶)

- εκκινεί την αναπαραγωγή

PAUSE (||) (Παύση)

- προσωρινή διακοπή της αναπαραγωγής/αναπαραγωγή καρέ-καρέ

REPEAT (Επανάληψη)

- Επιλογή διάφορων τρόπων λειτουργίας επανάληψης.

REPEAT A-B (Επανάληψη A-B)

- Επανάληψη ενός συγκεκριμένου τμήματος του δίσκου.

PREVIEW (Προεπισκόπηση)

- προεπισκόπηση του περιεχομένου ενός κομματιού ή ολόκληρου του δίσκου

MUTE (Σίγαση)

- απενεργοποίηση ή ενεργοποίηση της εξόδου ήχου

POWER (Λειτουργία)

- θέτει τη συσκευή DVD σε κατάσταση λειτουργίας ή αναμονής

Αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9

- για την επιλογή αριθμημένων στοιχείων των μενού

DISPLAY (Προβολή)

- προβολή πληροφοριών στην οθόνη της τηλεόρασης κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής

SYSTEM MENU (Μενού συστήματος)

- Πρόσβαση στο ή έξοδος από το μενού συστήματος της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD

- Για αναζήτηση ή επιλογή του επόμενου κεφαλαίου ή κομματιού

SUBTITLE (Υπότιτλοι)

- Για προσπέλαση του συστήματος μενού γλώσσας υποτίτλων

ANGLE (Οπτική γωνία)

- επιλογή της οπτικής γωνίας της κάμερας λήψης DVD

ZOOM (Μεγέθυνση)

- Μεγεθύνει ή σμικρύνει μια εικόνα στην οθόνη της τηλεόρασης.

AUDIO (Ήχος)

- Για προσπέλαση του συστήματος μενού γλώσσας διαλόγων

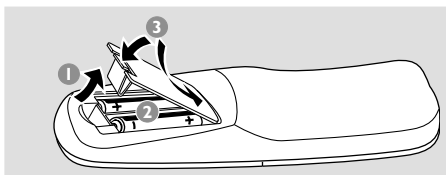
Ελληνικά

Χρήσιμη συμβουλή:

- Πατήστε το πλήκτρο "STOP" επί 2 δευτερόλεπτα περίπου για ΑΝΟΙΓΜΑ ή ΚΛΕΙΣΙΜΟ της συρταρωτής θήκης του δίσκου.

Ξεκινώντας

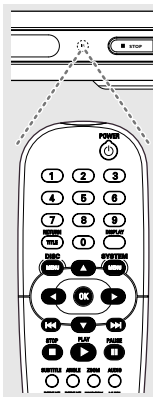
Βήμα 1: Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο



- 1 Ανοίξτε το διαμέρισμα των μπαταριών.
- 2 Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου R06 ή AA, σύμφωνα με τις ενδείξεις (+ -) που βρίσκονται στο εσωτερικό του χώρου των μπαταριών.
- 3 Κλείστε το καπάκι.

Χρήση του τηλεχειριστηρίου για τη λειτουργία του συστήματος

- 1 Στρέψτε το τηλεχειριστήριο κατ' ευθείαν προς τον αισθητήρα του τηλεχειριστηρίου (iR) που βρίσκεται στην πρόσοψη.
- 2 Μην τοποθετείτε αντικείμενα ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD την ώρα που η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν έχουν εξαντληθεί ή εάν το τηλεχειριστήριο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε συγχρόνως μεταχειρισμένες και καινούργιες μπαταρίες ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών.
- Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες και, συνεπώς, θα πρέπει να απορρίπτονται με το σωστό τρόπο.

Βήμα 2: Ρύθμιση της τηλεόρασης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Βεβαιωθείτε ότι ολοκληρώσατε όλες τις απαραίτητες συνδέσεις. (Ανατρέξτε στις σελίδες 121-122 “Ρύθμιση της τηλεόρασης”).

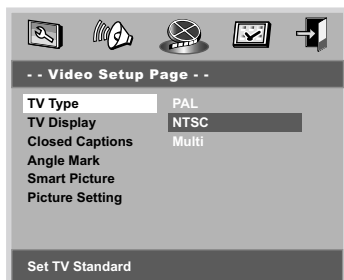
- 1 Ανοίξτε την τηλεόρασή σας και ρυθμίστε την στο σωστό κανάλι εισόδου βίντεο. Θα πρέπει να δείτε στην τηλεόραση την μπλε εικόνα φόντου DVD της Philips.
→ Συνήθως αυτό το κανάλι βρίσκεται μεταξύ του μικρότερου και του μεγαλύτερου αριθμού καναλιού και ενδέχεται να ονομάζεται FRONT, A/V IN, ή VIDEO. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της τηλεόρασής σας.
→ Ή, μπορείτε να μεταβείτε στο κανάλι 1 της τηλεόρασής σας και, κατόπιν, να πατήσετε επανειλημμένα το κουμπί μείωσης του αριθμού καναλιού, μέχρις ότου εμφανιστεί το κανάλι εισόδου βίντεο.
→ Ή, το τηλεχειριστήριό σας ενδέχεται να έχει ένα κουμπί ή έναν διακόπτη επιλογής διαφορετικών τρόπων λειτουργίας βίντεο.
- 2 Εάν χρησιμοποιείτε εξωτερικό εξοπλισμό (π.χ. ηχοσύστημα ή ραδιοεισχυτή), θέστε τον σε λειτουργία και επιλέξτε την κατάλληλη πηγή εισόδου για τη σύνδεση με την έξοδο της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του εξοπλισμού για λεπτομέρειες.

Ελληνικά

Ξεκινώντας

Επιλογή του συστήματος χρωμάτων που αντιστοιχεί στην τηλεόρασή σας.

Αυτό το σύστημα DVD είναι συμβατό με τα συστήματα NTSC και PAL. Για να αναπαράγετε έναν δίσκο DVD σε αυτό το σύστημα DVD, θα πρέπει να αντιστοιχούν τα συστήματα χρωμάτων του δίσκου DVD, της τηλεόρασης και του συστήματος DVD.



- 1 Πατήστε το **SYSTEM MENU**.
- 2 Πατήστε **▲ ▼** για να επιλέξετε το 'Video Setup Page' (Σελίδα ρύθμισης βίντεο).
- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **◀ ▶ ▲ ▼** του τηλεχειριστηρίου για να περιηγηθείτε στο μενού.

Μετακινηθείτε στο 'TV Type' (Τύπος τηλεόρασης) και πατήστε **▶**.

PAL – Επιλέξτε αυτό το στοιχείο εάν η συνδεδεμένη τηλεόραση λειτουργεί σύμφωνα με σύστημα PAL. Αυτό θα αλλάξει το σήμα βίντεο ενός δίσκου NTSC σε έξοδο συστήματος PAL.

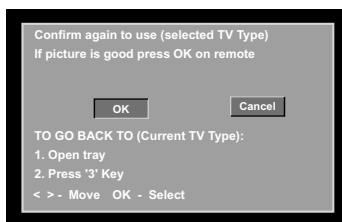
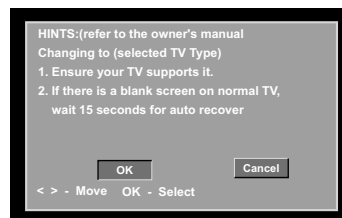
NTSC – Επιλέξτε αυτό το στοιχείο εάν η συνδεδεμένη τηλεόραση είναι συστήματος NTSC. Αυτό θα αλλάξει το σήμα βίντεο ενός δίσκου PAL και την έξοδο σε σύστημα NTSC.

Multi – Κάντε αυτή την επιλογή εάν η συνδεδεμένη τηλεόραση είναι συμβατή με τα συστήματα NTSC και PAL (πολλαπλών συστημάτων). Το σύστημα (φορμά) εξόδου θα είναι σύμφωνο με το σήμα βίντεο του δίσκου.

- 4 Επιλέξτε ένα στοιχείο και πατήστε **OK**.

Χρήσιμη συμβουλή:

- Προτού αλλάξετε την τυπική ρύθμιση τηλεοπτικού συστήματος, βεβαιωθείτε ότι η τηλεόρασή σας υποστηρίζει το σύστημα του 'επιλεγμένου τηλεοπτικού προτύπου'.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη της τηλεόρασης.
- Εάν δεν εμφανίζεται κανονική εικόνα στην τηλεόρασή σας, περιμένετε 15 δευτερόλεπτα για την αυτόματη επαναφορά.



Για έξοδο από το μενού

Πατήστε **SYSTEM MENU** ή επιλέξτε 'Exit Setup Menu' (Έξοδος από το μενού ρυθμίσεων) και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.

Ξεκινώντας

Βήμα 3: Ρύθμιση της γλώσσας που προτιμάτε

Μπορείτε να επιλέξετε τις ρυθμίσεις της γλώσσας που προτιμάτε. Αυτό το σύστημα DVD θα μεταβαίνει αυτόματα στη δική σας γλώσσα κάθε φορά που τοποθετείτε έναν δίσκο. Εάν η επιλεγμένη γλώσσα δεν είναι διαθέσιμη στο δίσκο, αντί αυτής θα χρησιμοποιηθεί η προεπιλεγμένη γλώσσα του δίσκου. Όταν επιλεγθεί η γλώσσα των ενδείξεων επί της οθόνης (OSD) στο μενού συστήματος, θα παραμείνει η ίδια.

Ρύθμιση της Γλώσσα ενδείξεων επί της οθόνης



- 1 Πατήστε το **SYSTEM MENU**.
- 2 Πατήστε **▲ ▼** για να επιλέξετε το 'General Setup Page' (Σελίδα γενικής ρύθμισης).
- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **◀ ▶ ▲ ▼** του τηλεχειριστηρίου για να περιηγηθείτε στο μενού.
Μετακινηθείτε στο "OSD Language" (Γλώσσα ενδείξεων επί της οθόνης) και πατήστε **▶**.
- 4 Επιλέξτε μία γλώσσα και πατήστε **OK**.

Για έξοδο από το μενού

Πατήστε **SYSTEM MENU** ή επιλέξτε 'Exit Setup Menu' (Έξοδος από το μενού ρυθμίσεων) και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.

Ρύθμιση της γλώσσας των διαλόγων, των υποτίτλων και του μενού δίσκου



- 1 Πατήστε το **STOP** δύο φορές πατήστε το **SYSTEM MENU** για να εισέλθετε στο μενού.
- 2 Πατήστε **▲ ▼** δύο φορές για να επιλέξετε το 'Preference Page' (Σελίδα προτιμήσεων).
- 3 Πατήστε **▲ ▼** για να τονίσετε τα ακόλουθα στοιχεία στη σελίδα προτιμήσεων.
 - 'Audio' (Γλώσσα διαλόγων) (ίχνος ήχου του δίσκου)
 - 'Subtitle' (Υπότιτλοι) (οι υπότιτλοι του δίσκου)
 - 'Disc Menu' (Μενού δίσκου) (το μενού του δίσκου)
- 4 Εισέλθετε στο υπομενού πατώντας το πλήκτρο **▶**.
- 5 Επιλέξτε μία γλώσσα και πατήστε **OK**.
- 6 Επαναλάβετε τα βήματα 3~5 για άλλες ρυθμίσεις.

Για έξοδο από το μενού

Πατήστε **SYSTEM MENU** ή επιλέξτε 'Exit Setup Menu' (Έξοδος από το μενού ρυθμίσεων) και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.

Εάν διαλέξετε OTHERS (Άλλα) στους διαλόγους (Audio), τους υποτίτλους (Subtitle) ή το μενού δίσκου (Disc Menu),

- 1 Πατήστε **▲ ▼** για να τονίσετε το στοιχείο 'Others' (Άλλα).
- 2 Πατήστε **OK** και όταν σας ζητηθεί να εισαγάγετε έναν κωδικό γλώσσας (Ανατρέξτε στις σελίδες 205 'Language Code' {Κωδικός γλώσσας}).
- 3 Εισαγάγετε τον κωδικό γλώσσας χρησιμοποιώντας το **αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9)**.
- 4 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

Λειτουργίες δίσκων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

– Ανάλογα με το δίσκο DVD ή VIDEO CD, ορισμένες λειτουργίες ενδέχεται να είναι διαφορετικές ή να μην επιτρέπονται.
– Νην πιέζετε τη συρταρωτή θήκη του δίσκου και μην τοποθετείτε σε αυτήν κανένα αντικείμενο εκτός από δίσκους. Στην αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στη συσκευή αναπαραγωγής των δίσκων.

Δίσκοι που μπορούν να αναπαραχθούν

Η συσκευή δίσκων DVD μπορεί να αναπαραγάγει:

- Ψηφιακοί δίσκοι πολλαπλών εφαρμογών (DVD)
- Δίσκους CD βίντεο (VCD)
- Δίσκους CD Super Video (SVCD)
- Ψηφιακοί δίσκοι πολλαπλών εφαρμογών + εγγράψιμοι (DVD+RW)
- Ψηφιακοί δίσκοι πολλαπλών εφαρμογών + επανεγγράψιμοι (DVD+RW)
- Δίσκους Compact Disc (CD)
- Δίσκους MP3 σε δίσκους CD-R(W):
 - Μέγιστη προβολή 30 χαρακτήρων.
 - Υποστηριζόμενες συχνότητες δειγματοληψίας: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Υποστηριζόμενοι ρυθμοί δυφίων: 32~256 kbps μεταβλητοί ρυθμοί δυφίων
- Αρχεία εικόνας (JPEG) σε δίσκους CD-R(W):
 - Φορμά JPEG/ISO 9660.

Ελληνικά



Κωδικός περιοχής

Προκειμένου να αναπαραχθούν σε αυτό το σύστημα δίσκοι DVD, θα πρέπει να φέρουν σήμανση για **ΟΛΕΣ** τις περιοχές ή για την **Περιοχή 2**. Δεν μπορείτε να αναπαράγετε δίσκους που φέρουν σήμανση για άλλες περιοχές.



Χρήσιμη συμβουλή:

– Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα κατά την αναπαραγωγή συγκεκριμένου δίσκου, αφαιρέστε το δίσκο και δοκιμάστε έναν άλλον. Δίσκος που δεν έχει διαμορφωθεί σωστά δεν μπορεί να αναπαραχθεί από αυτή τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Εάν στην οθόνη της τηλεόρασης προβληθεί το εικονίδιο απαγόρευσης (Ø) όταν είναι πατημένο κάποιο κουμπί, αυτό σημαίνει ότι η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στον τρέχοντα δίσκο ή εκείνη τη στιγμή.

Αναπαραγωγή δίσκων

- 1 Συνδέστε τα καλώδια της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD και της τηλεόρασης (και οποιουδήποτε στερεοφωνικού ραδιοενισχυτή ή ήχου/εικόνας) σε μια πρίζα.
- 2 Ανοίξτε την τηλεόρασή σας και ρυθμίστε την στο σωστό κανάλι εισόδου βίντεο. (Ανατρέξτε στη σελίδα 127, στην ενότητα “Ρύθμιση της τηλεόρασης”).
- 3 Πατήστε το **STANDBY ON** στην πρόσοψη.
→ Θα πρέπει να δείτε στην τηλεόραση την μπλε εικόνα φόντου DVD της Philips.
- 4 Πατήστε μία φορά το κουμπί **OPEN•CLOSE** για να ανοίξετε τη συρταρωτή θήκη δίσκων και, κατόπιν, πατήστε και πάλι το ίδιο κουμπί για να κλείσετε τη συρταρωτή θήκη.
→ Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος έχει τοποθετηθεί με την τυπωμένη του πλευρά προς τα πάνω. Για δίσκους διπλής όψης, τοποθετήστε την πλευρά που θέλετε να αναπαραγάγετε στραμμένη προς τα πάνω.
- 5 Μόλις αναγνωρίσει το δίσκο, η συσκευή αναπαραγωγής ξεκινά την αναπαραγωγή αυτόματα.
→ Εάν στην τηλεόραση εμφανιστεί ένα μενού δίσκου, ανατρέξτε στην επόμενη σελίδα, στην ενότητα “Χρήση του μενού δίσκου”.
→ Εάν ο δίσκος είναι κλειδωμένος μέσω γονικού ελέγχου, θα πρέπει να εισαγάγετε τον δικό σας τετραψήφιο κωδικό πρόσβασης. (Ανατρέξτε στις σελίδες 142).
- 6 Οποιαδήποτε στιγμή, πατήστε απλώς το **STOP** για να διακόψετε την αναπαραγωγή.

Λειτουργίες δίσκων

Χρήση του μενού δίσκου

Ανάλογα με το δίσκο, όταν τον τοποθετήσετε ενδέχεται να εμφανιστεί στην οθόνη της τηλεόρασης ένα μενού.

Για να επιλέξετε μια δυνατότητα αναπαραγωγής ή ένα στοιχείο

- Χρησιμοποιήστε το (◀▶▲▼) ή το **αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9)** στο τηλεχειριστήριο και, κατόπιν, πατήστε το ▶ για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.

Για να προσπελάσετε ή να ακυρώσετε το μενού

- Πατήστε το **DISC MENU** στο τηλεχειριστήριο.

Για δίσκους VCD με δυνατότητα ελέγχου αναπαραγωγής (PBC) (έκδοση 2.0 μόνον)

Η αναπαραγωγή PBC επιτρέπει την αλληλεπιδραστική αναπαραγωγή δίσκων βίντεο CD, ακολουθώντας τις οδηγίες του μενού στην οθόνη.

- Στον τρόπο λειτουργίας διακοπής, χρησιμοποιήστε το αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9) για να επιλέξετε κάποιο κομμάτι και η αναπαραγωγή PBC θα απενεργοποιηθεί.
→ Η αναπαραγωγή αρχίζει αυτόματα
- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε το **DISC MENU**.
→ Εάν το PBC είναι ενεργοποιημένο (ON), θα απενεργοποιηθεί (OFF) και θα συνεχιστεί η αναπαραγωγή.
→ Εάν το PBC είναι απενεργοποιημένο (OFF), θα ενεργοποιηθεί (ON) και θα επιστρέψετε στην οθόνη μενού.
- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, εάν πατήσετε το **RETURN/TITLE** θα μεταφερθείτε στην οθόνη του μενού (εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία PBC).

Βασικά πλήκτρα ελέγχου αναπαραγωγής

Όλες οι λειτουργίες που περιγράφονται γίνονται από το τηλεχειριστήριο, εκτός εάν αναφέρεται κάτι διαφορετικό. Ορισμένες λειτουργίες μπορούν να πραγματοποιηθούν μέσω του μενού συστήματος του δίσκου DVD.

Προσωρινή διακοπή αναπαραγωγής δίσκων (DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε το **PAUSE II**.
→ Η αναπαραγωγή θα διακοπεί προσωρινά και ο ήχος θα πάψει να ακούγεται.
- 2 Πατήστε **PAUSE II** πάλι, για να επιλέξετε το επόμενο καρέ εικόνας.
- 3 Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, πατήστε ξανά το **PLAY ▶**.

Επιλογή κομματιού/κεφαλαίου (DVD/VCD/CD)

- 1 Πατήστε στιγμιαία το ▶▶▶ κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, για να μεταβείτε στο επόμενο κεφάλαιο/κομμάτι.
- 2 Πατήστε το ◀◀◀, για να μεταβείτε στο προηγούμενο κομμάτι (VCD/CD) ή για να επιστρέψετε στην αρχή του τρέχοντος κεφαλαίου (DVD).
- Πατήστε σύντομα δύο φορές το ◀◀◀ για να μεταβείτε πίσω στο προηγούμενο κεφάλαιο (DVD).
- 3 Πατήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9)** για να πληκτρολογήσετε έναν άλλο αριθμό κομματιού/κεφαλαίου.

Συνέχιση της αναπαραγωγής από το τελευταίο σημείο διακοπής (DVD/VCD/CD/MP3)

- Στον τρόπο λειτουργίας διακοπής, και ενώ ο δίσκος δεν έχει εξαχθεί, πατήστε το **PLAY ▶**.

Για να ακυρώσετε τον τρόπο λειτουργίας συνέχισης

- Στον τρόπο λειτουργίας διακοπής, πατήστε και πάλι το **STOP ■**.

Λειτουργίες δίσκων

Ζουμ (DVD/VCD/JPEG)

Το ζουμ σάς δίνει τη δυνατότητα να μεγεθύνετε ή να σμικρύνετε την εικόνα κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

- 1 Πατήστε επανειλημμένα το **ZOOM** για να αυξήσετε και να μειώσετε την εικόνα αναπαραγωγής βίντεο.
- 2 Πατήστε τα ◀▶ ▲▼ για να κινηθείτε πανοραμικά σε όλη την οθόνη της τηλεόρασης.

Επανάληψη (DVD/VCD/CD)

- Πατήστε συνεχώς το **REPEAT**, για να επιλέξετε τη λειτουργία επανάληψης κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

REPEAT CHAPTER (Επανάληψη κεφαλαίου) (DVD)

- για να επαναλάβετε την αναπαραγωγή του τρέχοντος κεφαλαίου.

REPEAT TRACK/TITLE (Επανάληψη κομματιού/τίτλου) (CD/VCD/DVD)

- για να επαναλάβετε την αναπαραγωγή του τρέχοντος κομματιού (CD/VCD) / τίτλου (DVD).

REPEAT ALL (Επανάληψη όλων) (CD/VCD/SVCD)

- για να επαναλάβετε την αναπαραγωγή όλων των δίσκων και όλων των προγραμματισμένων κομματιών.

SHUFFLE

- για την επανάληψη της αναπαραγωγής σε τυχαία σειρά.

REPEAT OFF (Απενεργοποίηση επανάληψης)

- για να ακυρώσετε τον τρόπο λειτουργίας επανάληψης.

Χρήσιμη συμβουλή:

- Η λειτουργία **REPEAT** (Επανάληψη) δεν είναι διαθέσιμη σε δίσκους **VCD 2.0** όταν το **PCB** είναι ενεργοποιημένο.

Επανάληψη A-B (DVD/VCD/CD)

- 1 Πατήστε το **REPEAT A-B** στο σημείο εκκίνησης που επιλέξατε.
- 2 Πατήστε το **REPEAT A-B** ξανά στο σημείο τερματισμού που επιλέξατε.
→ Το τμήμα A και B μπορεί να οριστεί μόνον εντός του ίδιου κεφαλαίου/κομματιού.
→ Το τμήμα θα επαναλαμβάνεται συνέχεια.
- 3 Για να βγείτε από τη σκηνή, πατήστε το **REPEAT A-B**.

Αργή κίνηση (DVD/VCD)

- 1 Πατήστε ▲▼ κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, για να επιλέξετε την ταχύτητα που επιθυμείτε: 1/2, 1/4, 1/8 ή 1/16 (προς τα πίσω ή προς τα εμπρός).
→ Η ένταση του ήχου μηδενίζεται.

- 2 Για να επιστρέψετε στην κανονική ταχύτητα, πατήστε **PLAY** ▶.

Χρήσιμη συμβουλή:

- Η αργή κίνηση προς τα πίσω δεν διατίθεται σε δίσκους **VCD/SVCD**.

Αναζήτηση προς τα εμπρός / προς τα πίσω (DVD/VCD/CD)

- 1 Πατήστε ▲▼ κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, για να επιλέξετε την ταχύτητα που επιθυμείτε: 2X, 4X, 8X, 16X ή 32X (προς τα πίσω ή προς τα εμπρός).
→ Η ένταση του ήχου θα μηδενιστεί (δίσκοι DVD/VCD) ή θα αναπαράγεται διακεκομμένα (δίσκοι CD).

- 2 Για να επιστρέψετε στην κανονική ταχύτητα, πατήστε **PLAY** ▶.

Λειτουργίες δίσκων

Χρονική αναζήτηση (DVD/VCD)

Η λειτουργία Χρονικής Αναζήτησης σάς επιτρέπει να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή σε οποιοδήποτε χρονικό σημείο επιλέγετε στο δίσκο.

- 1 Πατήστε **DISPLAY**.
- 2 Πατήστε **▲ ▼** για να τονίσετε το πλαίσιο χρονικής αναζήτησης.
→ Στην ένδειξη επί της οθόνης εμφανίζεται ο συνολικός χρόνος αναπαραγωγής του τίτλου/κεφαλαίου.



- 3 Πατήστε το **►** για να κάνετε μια επιλογή.
- 4 Εισαγάγετε τις ώρες, τα λεπτά και τα δευτερόλεπτα στο πλαίσιο, χρησιμοποιώντας το αριθμητικό πληκτρολόγιο στο τηλεχειριστήριο.

Για DVD

→ Title/Chapter Remain (Υπόλοιπο τίτλου/ κεφαλαίου): εμφανίζει τον υπολειπόμενο χρόνο του τρέχοντος τίτλου/ κεφαλαίου.

→ Title/Chapter Elapsed (Χρόνος τίτλου/ κεφαλαίου που παρήλθε): εμφανίζει το χρόνο του τρέχοντος τίτλου/ κεφαλαίου που έχει παρέλθει.

Για δίσκους Super VCD ή VCD

→ Total/Single Remain (Υπόλοιπο συνόλου/ μεμονωμένου): εμφανίζει τον υπολειπόμενο χρόνο του τρέχοντος συνόλου κομματιών ή ενός μεμονωμένου κομματιού.

→ Total/Single Elapsed (Χρόνος συνόλου/ μεμονωμένου που παρήλθε): εμφανίζει το χρόνο του τρέχοντος συνόλου κομματιών ή ενός μεμονωμένου κομματιού που έχει παρέλθει.

- 5 Πατήστε το **DISPLAY** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.
→ Η αναπαραγωγή ξεκινά από το επιλεγμένο χρονικό σημείο του δίσκου.

Ειδικές λειτουργίες δίσκων

Αναπαραγωγή ενός τίτλου (DVD)

- 1 Πατήστε **DISC MENU**.
→ Το μενού των τίτλων του δίσκου εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα **◀ ▶ ▲ ▼** ή το αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9) για να διαλέξετε μια επιλογή αναπαραγωγής.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **OK** για επιβεβαίωση.

Οπτική γωνία κάμερας (DVD)

- Πατήστε **ANGLE** (Οπτική γωνία) επανειλημμένα για να επιλέξετε τη διαφορετική οπτική γωνία που θέλετε.

Αλλαγή της γλώσσας διαλόγων (DVD/VCD)

- Πατήστε **AUDIO** επανειλημμένα για να επιλέξετε διαφορετικές γλώσσες διαλόγων.

Αλλαγή του καναλιού ήχου Για δίσκους VCD

- Πατήστε **AUDIO** για να επιλέξετε τα παρεχόμενα από τον δίσκο κανάλια ήχου STEREO, LEFT MONO, RIGHT MONO ή MIX MONO) (Στερεοφωνικά, Μονοφωνικά αριστερά, Μονοφωνικά δεξιά ή Μονοφωνική μείξη).

Υπότιτλοι (DVD)

- Πατήστε το **SUBTITLE** (Υπότιτλος) επανειλημμένα για να επιλέξετε διαφορετικές γλώσσες υποτίτλων.

Ελληνικά

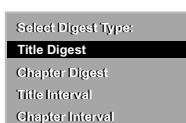
Λειτουργίες δίσκων

Προεπισκόπηση (DVD/VCD)

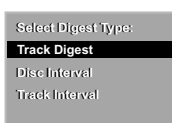
Η λειτουργία προεπισκόπησης σας επιτρέπει να μειώσετε το μέγεθος της εικόνας 6 κομματιών, ώστε να εμφανίζονται σε πλήρη οθόνη.

1 Πατήστε το **PREVIEW**.

→ Υο μενού προεπισκόπησης εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης.
(παράδειγμα δίσκου DVD)



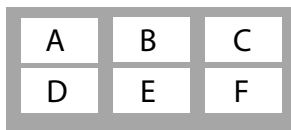
(DVD εωανπμε)



(VCD εωανπμε)

2 Πατήστε ▲ ▼ για να επιλέξετε τον τύπο **PREVIEW** (Προεπισκόπηση) και πατήστε το **OK**.

→ Η εικόνα κάθε τμήματος θα εμφανιστεί στην οθόνη.



(παράδειγμα προβολής 6 μικρογραφιών εικόνων)

3 Πατήστε ▲ ▼ ◀ ▶ για να επιλέξετε ένα κομμάτι, εισαγάγετε τον αριθμό του επιλεγμένου κομματιού με τη χρήση του αριθμητικού πληκτρολογίου (0-9) και πατήστε **OK**.

→ Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα με το επιλεγμένο κομμάτι.

● Για δίσκους CDDA (Μουσικά CD)

→ Πατήστε το **PREVIEW** για να ακούσετε τα πρώτα 10 δευτερόλεπτα του κάθε μουσικού κομματιού στο δίσκο.

Αναπαραγωγή δίσκων MP3/CD εικόνων JPEG

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

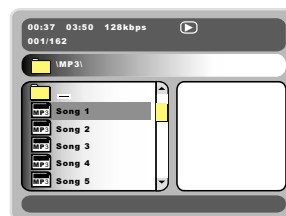
Θα πρέπει να ανοίξετε την τηλεόρασή σας και να τη ρυθμίσετε στο σωστό κανάλι εισόδου βίντεο. (Ανατρέξτε στη σελίδα 127 “Ρύθμιση της τηλεόρασης”).

Γενική λειτουργία

1 Τοποθετήστε έναν δίσκο MP3/JPEG.

→ Τοποθετήστε έναν δίσκο MP3/JPEG.

2 Χρησιμοποιήστε τα ▲ ▼ για να επιλέξετε τον φάκελο και πατήστε **OK** για να τον ανοίξετε.



3 Πατήστε ▲ ▼ ή χρησιμοποιήστε το αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9) για να τονίσετε μία επιλογή.

4 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

→ Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει από το επιλεγμένο αρχείο και θα συνεχιστεί έως το τέλος του φακέλου.

Αναπαραγωγή επιλεγμένων στοιχείων

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής μπορείτε,

- Να πατήσετε το ◀▶ / ▶▶ για να επιλέξετε ένα άλλον τίτλο/εικόνα στον τρέχοντα φάκελο.
- Να χρησιμοποιήσετε το ◀▶ ▲ ▼ στο τηλεχειριστήριο για να περιστρέψετε/να αναστρέψετε τα αρχεία εικόνας.
- Να πατήσετε το || για παύση/συνέχιση της αναπαραγωγής.

Λειτουργίες δίσκων

Επανάληψη

- Πατήστε **REPEAT** επανειλημμένα για να προσπελάσετε διαφορετικό 'Play Mode'
→ **SINGLE** (Μεμονωμένο): αναπαραγωγή του επιλεγμένου αρχείου και επιστροφή στο μενού.
→ **REPEAT ONE** (Επανάληψη ενός): διατήρηση μιας εικόνας JPEG στην οθόνη ή επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή ενός αρχείου MP3.
→ **REPEAT FOLDER** (Επανάληψη φακέλου): επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή όλων των αρχείων του επιλεγμένου φακέλου.
→ **SHUFFLE** (Τυχαιοποίηση): αναπαραγωγή όλων των αρχείων του επιλεγμένου φακέλου σε τυχαία σειρά.
→ **FOLDER** (Φάκελος): αναπαραγωγή όλων των αρχείων του επιλεγμένου φακέλου.

Αναπαραγωγή προγράμματος

- Πατήστε επανειλημμένα το **DISC MENU**, ενώ βρίσκεστε σε λειτουργία Διακοπής, για να διαλέξετε μεταξύ των μενού Φακέλου και Καταλόγου αρχείων.
- ① Όταν εμφανιστεί στην οθόνη ο Κατάλογος αρχείων, πατήστε **▲ ▼** για να επιλέξετε τα αρχεία και πατήστε **▶** για να προσθέσετε τα αρχεία στον κατάλογο κομματιών.
- ② Πατήστε **DISC MENU** για να εμφανιστεί ο κατάλογος κομματιών.
- ③ Πατήστε **◀** για να διαγράψετε από τον κατάλογο κομματιών τα αρχεία που δεν επιθυμείτε.

Χρήσιμη συμβουλή:

— Ο χρόνος ανάγνωσης του δίσκου ενδέχεται να υπερβεί τα 10 δευτερόλεπτα λόγω του μεγάλου αριθμού κομματιών που περιέχονται στο δίσκο.

Γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός / προς τα πίσω (MP3)

- Κατά την αναπαραγωγή, πατήστε **◀ ▶** για να κινηθείτε γρήγορα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.
- Για να συνεχίσετε την κανονική αναπαραγωγή, πατήστε το **PLAY ▶**.

Ειδικές δυνατότητες των δίσκων JPEG

Προεπισκόπηση λειτουργίας (JPEG)

Η λειτουργία αυτή εμφανίζει το περιεχόμενο του τρέχοντος φακέλου ή ολόκληρου του δίσκου.

- ① Πατήστε το πλήκτρο **PREVIEW** κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής των εικόνων JPEG.
→ Μικρογραφίες 12 εικόνων εμφανίζονται στην οθόνη της τηλεόρασης.

(παράδειγμα προβολής 12 μικρογραφιών εικόνων)



- ② Πατήστε το πλήκτρο **◀◀ / ▶▶** για να προβάλετε τις άλλες εικόνες στην επόμενη ή την προηγούμενη σελίδα.
- ③ Πατήστε τα πλήκτρα **◀ ▶ ▲ ▼** για να τονίσετε μία από τις εικόνες και το πλήκτρο **OK** για να την αναπαραγάγετε.
- ④ Πατήστε το **DISC MENU** για να ανοίξει το μενού δίσκων CD εικόνας/δίσκων CD MP3.

Μεγέθυνση εικόνας (JPEG)

- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε το πλήκτρο **ZOOM** για να προβάλετε την εικόνα σε διαφορετικές κλίμακες.
- Πατήστε τα πλήκτρα **◀ ▶ ▲ ▼** για να δείτε το υπόλοιπο τμήμα της μεγεθυμένης εικόνας.

Αναπαραγωγή με πολλαπλές οπτικές γωνίες (JPEG)

- Χρησιμοποιήστε τα **◀ ▶ ▲ ▼** για να δείτε τη μεγεθυμένη εικόνα.
πλήκτρο **▲**: κατακόρυφη αναστροφή της εικόνας.
πλήκτρο **▼**: οριζόντια αναστροφή της εικόνας.
πλήκτρο **◀**: περιστροφή της εικόνας αριστερόστροφα.
πλήκτρο **▶**: περιστροφή της εικόνας δεξιόστροφα.

Επιλογές του μενού συστήματος

Βασικές λειτουργίες

- 1 Πατήστε το **SYSTEM MENU** για να εισέλθετε στο μενού αρχικής ρύθμισης.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **OK** για να ανοίξει το υπομενού επόμενου επιπέδου ή για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **◀▶** για να εισέλθετε στο υπομενού ή να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.
- 4 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να τονίσετε το μενού που θέλετε.

Για έξοδο από το μενού

Πατήστε **SYSTEM MENU** ή επιλέξτε 'Exit Setup Menu' (Έξοδος από το μενού ρυθμίσεων) και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.
→ Όταν βγείτε από το μενού ρυθμίσεων, οι ρυθμίσεις θα αποθηκευτούν στη μνήμη της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων, ακόμη και αν η συσκευή έχει τεθεί εκτός λειτουργίας.

Σελίδα γενικής ρύθμισης

Οι επιλογές που συμπεριλαμβάνονται στο Σελίδα γενικής ρύθμισης είναι: 'Program' (Πρόγραμμα), 'OSD Language' (Γλώσσα ενδείξεων επί της οθόνης) και 'Screen Saver' (Προφύλαξη οθόνης). Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



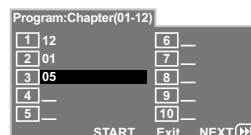
- 1 Πατήστε το **SYSTEM MENU** για να εισέλθετε στο μενού ρυθμίσεων.
- 2 Πατήστε τα πλήκτρα **◀▶** για να επιλέξετε το μενού 'General Setup Page' (Σελίδα γενικής ρύθμισης).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ορισμένες από τις δυνατότητες του Μενού ρυθμίσεων περιγράφονται στην ενότητα "Ξεκινώντας".

Πρόγραμμα (δεν αφορά τους δίσκους CD εικόνας/ MP3)

Για να επιλέξετε την αναπαραγωγή των αγαπημένων κομματιών/κεφαλαίων με τη σειρά που προτιμάτε.



- 1 Χρησιμοποιήστε το αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9) για να εισαγάγετε απευθείας τα κομμάτια ή κεφάλαια (τα κομμάτια με αριθμό ενός ψηφίου εισαγάζονται με το '0' εμπρός, π.χ. '05').
- 2 Μετακινήστε το δρομέα πατώντας **▲▼◀▶** για να επιλέξετε **START** (Εναρξη).
- 3 Πατήστε **OK**, για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή.

Χρήσιμη συμβουλή:

— Το πρόγραμμα μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο όταν υπάρχει δίσκος στο DVD πιασέρ.

Προφύλαξη οθόνης

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση της προφύλαξης οθόνης.



- 1 Πατήστε **▲▼** για να τονίσετε το στοιχείο 'Screen Saver' (Προφύλαξη οθόνης).
- 2 Εισέλθετε στο υπομενού πατώντας το πλήκτρο **▶**.
- 3 Πατήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να μετακινήσετε το δρομέα και να τονίσετε την επιλεγμένη γλώσσα.
→ **On** (Ενεργ.): Όταν βρίσκεστε στον τρόπο λειτουργίας STOP, PAUSE < No DISC (Χωρίς δίσκο) και δεν έχουν πραγματοποιηθεί λειτουργίες για περίπου 5 λεπτά, θα ενεργοποιηθεί η προφύλαξη οθόνης.
→ **Off** (Απενεργ.): Η προφύλαξη οθόνης απενεργοποιείται.

Επιλογές του μενού συστήματος

Σελίδα ρύθμισης ήχου

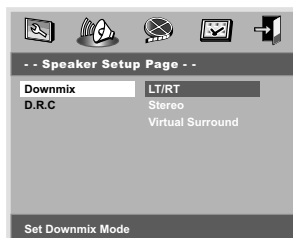
Οι επιλογές που συμπεριλαμβάνονται στο Σελίδα ρύθμισης ήχου είναι: 'Speaker Setup' (Ρύθμιση ηχείων), 'Digital Audio Setup' (Ρύθμιση ψηφιακού ήχου), 'Dolby Digital Setup' (Ρύθμιση Δομής Διηχημα), 'Equalizer' (Ισοσταθμιστής) και '3D' (Επεξεργασία 3D).

- 1 Πατήστε το **SYSTEM MENU**.
- 2 Πατήστε τα πλήκτρα ◀▶ για να επιλέξετε το μενού 'Audio Setup Page' (Ρυθμίσεων ήχου).

Ρύθμιση ηχείων

Οι επιλογές που περιλαμβάνονται στο μενού ρύθμισης ηχείων είναι: 'Downmix' αζδ 'D.R.C.' (Συμπίεση δυναμικού εύρους).

- 1 Πατήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να τονίσετε μια επιλογή.
- 2 Εισέλθετε στο υπομενού πατώντας το πλήκτρο ▶.
- 3 Πατήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να μετακινήσετε το δρομέα και να τονίσετε την επιλεγμένη γλώσσα.



Downmix

Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να ρυθμίζετε τη στερεοφωνική αναλογική έξοδο της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD.

→ **LT/RT** (Απενεργ.): Κάντε αυτή την επιλογή σε περίπτωση που η συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD που διαθέτετε είναι συνδεδεμένη με αποκωδικοποιητή Dolby Pro Logic.

→ **Stereo** (Στερεοφωνικός ήχος): Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για να αλλάξετε την έξοδο των καναλιών ήχου σε στερεοφωνικό, οπότε ο ήχος εξέρχεται μόνον από τα δύο μπροστινά ηχεία, καθώς και από το υπογούφερ.

→ **Virtual Surround** (Εικονικός περιβάλλον ήχος): Επιτρέπει στη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD να χρησιμοποιήσει εφέ εικονικού περιβάλλοντος ήχου.

Συμπίεση δυναμικού εύρους

Συμπίεση δυναμικού εύρους αναλογικού ήχου.

→ **On** (Ενεργησ.): Ήχος με πλήρως συμπίεσμένο δυναμικό εύρος.

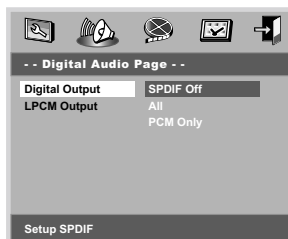
→ **Off** (Απενεργ.): Ήχος με ασυμπίεστο δυναμικό εύρος.

→ **Auto** (Αυτόματη): Επιλέξτε 'Auto' για να προσαρμόσετε αυτόματα το δυναμικό επίπεδο, ανάλογα με την εγγραφή του δίσκου.

Ρύθμιση ψηφιακού ήχου

Οι επιλογές που περιλαμβάνονται στο μενού ρύθμισης ψηφιακού ήχου είναι: 'Digital Output' (Ψηφιακή έξοδος) αζδ 'LPCM Output' (Έξοδος LPCM).

- 1 Πατήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να τονίσετε μια επιλογή.
- 2 Εισέλθετε στο υπομενού πατώντας το πλήκτρο ▶.
- 3 Πατήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να μετακινήσετε το δρομέα και να τονίσετε την επιλεγμένη γλώσσα.



Ψηφιακή έξοδος

Ρυθμίστε την επιλογή Digital Output (Ψηφιακή έξοδος), σύμφωνα με τις συνδέσεις του προαιρετικού ηχητικού εξοπλισμού που έχετε.

→ **SPDIF Off** (Απενεργοποίηση SPDIF): Απενεργοποιεί την έξοδο SPDIF.

→ **All** (Όλες): Εάν έχετε συνδέσει την έξοδο DIGITAL AUDIO OUT σε πολυκαναλικό αποκωδικοποιητή/ραδιοενισχυτή.

→ **PCM Only (Μόνο PCM)**: Εάν ο ραδιοενισχυτής δεν έχει τη δυνατότητα να αποκωδικοποιεί πολυκαναλικό ήχο.

Χρήσιμη συμβουλή:

– Εάν ρυθμίσετε τη λειτουργία ΨΗΦΙΑΚΗ ΕΞΟΔΟΣ στο ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΑ, όλες οι ρυθμίσεις ήχου εκτός από το ΣΙΓΑΣΗ θα είναι άκυρες.

Επιλογές του μενού συστήματος

Έξοδος LPCM

Εάν συνδέσετε τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD σε έναν ραδιοεπισχυτή συμβατό με σήματα PCM μέσω των ψηφιακών ακροδεκτών, όπως ο ομοαξονικός κλπ., μπορεί να χρειαστεί να επιλέξετε την έξοδο LPCM.

Οι δίσκοι εγγράφονται σε συγκεκριμένη συχνότητα δειγματοληψίας. Όσο υψηλότερη είναι η συχνότητα δειγματοληψίας τόσο καλύτερη είναι η ποιότητα του ήχου.

→ **48kHz**: Αναπαραγωγή ενός δίσκου που έχει εγγραφεί σε συχνότητα δειγματοληψίας 48 kHz.

→ **96kHz**: Αναπαραγωγή ενός δίσκου που έχει εγγραφεί σε συχνότητα δειγματοληψίας 96 kHz.

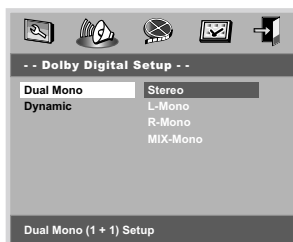
Χρήσιμη συμβουλή:

– Η επιλογή της εξόδου ΜΠΓΝ είναι δυνατή μόνον όταν το ΠΓΝ είναι ενεργοποιημένο.

Ρύθμιση Δομής Διηχημα

Οι επιλογές που περιλαμβάνονται στο μενού ρύθμισης Δομής Διηχημα είναι: 'Dual Mono' (Διπλός μονοφωνικός) αζδ 'Dynamic' (Δυναμικά).

- 1 Πατήστε τα πλήκτρα ▲ ▼ για να τονίσετε μια επιλογή.
- 2 Εισέλθετε στο υπομενού πατώντας το πλήκτρο ►.
- 3 Πατήστε τα πλήκτρα ▲ ▼ για να μετακινήσετε το δρομέα και να τονίσετε την επιλεγμένη γλώσσα.



Διπλός μονοφωνικός

Για να επιλέξετε τη ρύθμιση που ταιριάζει στον αριθμό των ηχείων που έχετε συνδέσει.

→ **Stereo** (Στερεοφωνικός): Ο μονοφωνικός ήχος αριστερά στέλνει τα σήματα εξόδου στο αριστερό ηχείο και ο μονοφωνικός δεξιά στέλνει τα σήματα εξόδου στο δεξί ηχείο.

→ **L-Mono** (Μονοφωνικός αριστερά): Ο μονοφωνικός ήχος αριστερά στέλνει τα σήματα εξόδου στο αριστερό και στο δεξί ηχείο.

→ **R-Mono** (Μονοφωνικός δεξιά): Ο μονοφωνικός ήχος δεξιά στέλνει τα σήματα εξόδου στο αριστερό και στο δεξί ηχείο.

→ **Mix-Mono** (Μίξη μονοφωνικού ήχου): Μονοφωνικός ήχος με μίξη αριστερού και δεξιού καναλιού αποστέλλεται στο αριστερό και στο δεξί ηχείο.

Δυναμικά

Για τη βελτιστοποίηση της εξόδου δυναμικού ήχου, εξομαλύνονται οι υψηλές εντάσεις ήχου, έτσι ώστε να παρακολουθείτε την αγαπημένη σας ταινία χωρίς να ενοχλείτε τους υπόλοιπους.

→ Τα επίπεδα δυναμικής επιλογής είναι: Full (πλήρες), 3/4, 1/2, 1/4 και Off (απενεργοποιημένο).

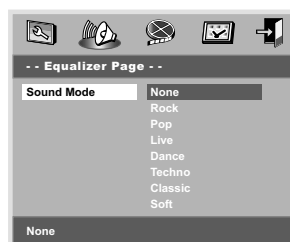
Χρήσιμη συμβουλή:

– Η έξοδος ήχου φασσοφξδ DTS δεν είναι διαθέσιμη σε αυτό το DVD πμασεσ.

Ισοσταθμιστής

Οι επιλογές που περιέχονται στον Ισοσταθμιστή είναι: 'Sound Mode' (Λειτουργία ήχου).

- 1 Πατήστε τα πλήκτρα ▲ ▼ για να τονίσετε μια επιλογή.
- 2 Εισέλθετε στο υπομενού πατώντας το πλήκτρο ►.
- 3 Πατήστε τα πλήκτρα ▲ ▼ για να μετακινήσετε το δρομέα και να τονίσετε την επιλεγμένη γλώσσα.



Λειτουργία ήχου

Επιλέξτε τη Λειτουργία ήχου που ταιριάζει με τον τύπο μουσικής που αναπαράγετε. Αυτές οι προρρυθμισμένες λειτουργίες ήχου ρυθμίζουν τις ζώνες συχνότητων του ήχου, ώστε να βελτιώσουν την αγαπημένη σας μουσική.

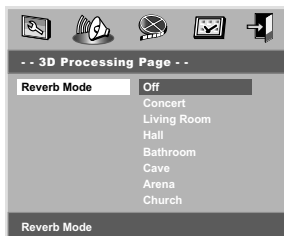
→ None (Καμία), Rock (Ροκ), Pop (Ποπ), Live (Ζωντανή), Dance (Χορευτική), Techno (Τέκνο), Classic (Κλασσική) και Soft (Απαλή)

Επιλογές του μενού συστήματος

Επεξεργασία 3D

Οι επιλογές που περιέχονται στην Επεξεργασία 3D είναι: 'Reverb Mode' (Λειτουργία αντήχησης).

- 1 Πατήστε τα πλήκτρα ▲ ▼ για να τονίσετε μια επιλογή.
- 2 Εισέλθετε στο υπομενού πατώντας το πλήκτρο ►.
- 3 Πατήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να μετακινήσετε το δρομέα και να τονίσετε την επιλεγμένη γλώσσα.



Λειτουργία αντήχησης

Ο ήχος αντήχησης προσφέρει εικονική εμπειρία περιβάλλοντος ήχου μέσω δύο μόνων ηχείων.

→ Off (Απενεργοποιημένη), Concert (Συναυλία), Living Room (Σαλόνι), Hall (Αίθουσα), Bathroom (Μπάνιο), Cave (Σπηλιά), Arena (Αρένα) και Church (Εκκλησία)

Χρήσιμη συμβουλή:

— Η λειτουργία σχεσεβ θα ενεργοποιηθεί όταν το 'Downmix' είναι απενεργοποιημένο.

Σελίδα ρύθμισης βίντεο

Οι επιλογές που συμπεριλαμβάνονται στο μενού αρχικής ρύθμισης του σήματος βίντεο είναι: 'TV Type' (Τύπος τηλεόρασης), 'TV Display' (Οθόνη τηλεόρασης), 'Closed Captions' (Κλειστές λεζάντες), 'Angle Mark' (Σήμανση οπτικής γωνίας), 'Smart Picture' (Εξυπνη εικόνα) και 'Picture Setting' (Ρύθμιση εικόνας).

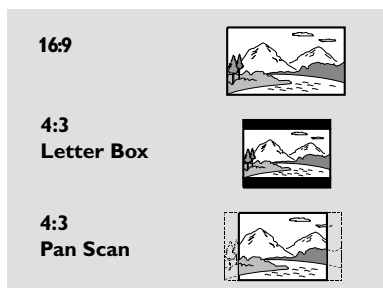
- 1 Πατήστε το **SYSTEM MENU**.
- 2 Πατήστε τα πλήκτρα ◀▶ για να επιλέξετε το μενού 'Video Setup Page' (Σελίδα ρύθμισης βίντεο).



Οθόνη τηλεόρασης

Ρυθμίστε το λόγο πλευρών οθόνης της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD, ανάλογα με την τηλεόραση που έχετε συνδέσει.

- 1 Πατήστε ▲ ▼ για να τονίσετε το στοιχείο 'TV Display' (Οθόνη τηλεόρασης).
- 2 Εισέλθετε στο υπομενού πατώντας το πλήκτρο ►.
- 3 Πατήστε τα πλήκτρα ▲ ▼ για να μετακινήσετε το δρομέα και να τονίσετε την επιλεγμένη γλώσσα.



16:9

→ Εάν διαθέτετε τηλεόραση με ευρεία οθόνη.

4:3 Letter Box

→ Εάν έχετε κανονική τηλεόραση. Σε αυτήν την περίπτωση, εμφανίζεται ευρεία εικόνα, με μαύρες λωρίδες στο επάνω και στο κάτω μέρος της οθόνης της τηλεόρασης.

4:3 Pan Scan

→ Εάν έχετε κανονική τηλεόραση και θέλετε να αποκόψετε ή να διαμορφώσετε την εικόνα έτσι ώστε να ταιριάζει στην οθόνη της τηλεόρασης.

Επιλογές του μενού συστήματος

Κλειστές λεζάντες

Οι Κλειστές λεζάντες είναι δεδομένα που βρίσκονται κρυμμένα στο σήμα βίντεο ορισμένων δίσκων. Οι Κλειστές λεζάντες είναι διαφορετικοί από τους υποτίτλους, διότι στους αναλυτικούς υποτίτλους εμφανίζονται τα διάφορα ηχητικά εφέ (π.χ. «κουδούνισμα τηλεφώνου» και «ήχος βημάτων») ενώ στους υποτίτλους δεν υπάρχουν.

Πριν επιλέξετε αυτή τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος περιέχει πληροφορίες για κλειστές λεζάντες και ότι αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη και στην τηλεόρασή σας.

- 1 Πατήστε **▲ ▼** για να τονίσετε το στοιχείο 'Closed Captions' (Κλειστές λεζάντες).
- 2 Εισέλθετε στο υπομενού πατώντας το πλήκτρο **►**.
- 3 Πατήστε τα πλήκτρα **▲ ▼** για να μετακινήσετε το δρομέα και να τονίσετε την επιλεγμένη γλώσσα.
→ **On** (Ενεργοπ.): Ενεργοποίηση της λειτουργίας Κλειστές λεζάντες.
→ **Off** (Απενεργ.): Απενεργοποίηση της λειτουργίας Κλειστές λεζάντες.

- 2 Εισέλθετε στο υπομενού πατώντας το πλήκτρο **►**.
- 3 Πατήστε τα πλήκτρα **▲ ▼** για να μετακινήσετε το δρομέα και να τονίσετε την επιλεγμένη γλώσσα.
→ **Standard** (Τυπική): επιλέγει μια τυπική ρύθμιση εικόνας.
→ **Bright** (Φωτεινότερη): κάνει την εικόνα της τηλεόρασής σας φωτεινότερη.
→ **Soft** (Απαλά): κάνει τα χρώματα της εικόνας της τηλεόρασής σας πιο απαλά.

Ρύθμιση εικόνας

Υθε οποιουζτ ιζγμφδεδ ιζ Τπεαλεσ Τευφπ ασε: 'Sharpness' (Ευκρίνεια), 'Brightness' (Φωτεινότητα) αζδ 'Contrast' (Αντίθεση).

- 1 Πατήστε τα πλήκτρα **▲ ▼** για να τονίσετε μια επιλογή.
- 2 Εισέλθετε στο υπομενού πατώντας το πλήκτρο **►**.
- 3 Πατήστε τα πλήκτρα **▲ ▼** για να μετακινήσετε το δρομέα και να τονίσετε την επιλεγμένη γλώσσα.

Ελληνικά

Σήμανση οπτικής γωνίας

Εμφανίζει την τρέχουσα ρύθμιση της οπτικής γωνίας, εάν υπάρχει στο δίσκο, στη δεξιά γωνία της οθόνης της τηλεόρασης.

- 1 Πατήστε **▲ ▼** για να τονίσετε το στοιχείο 'Angle Mark' (Σήμανση οπτικής γωνίας).
- 2 Εισέλθετε στο υπομενού πατώντας το πλήκτρο **►**.
- 3 Πατήστε τα πλήκτρα **▲ ▼** για να μετακινήσετε το δρομέα και να τονίσετε την επιλεγμένη γλώσσα.
→ **On** (Ενεργοπ.): Ενεργοποίηση της σήμανσης οπτικής γωνίας.
→ **Off** (Απενεργ.): Απενεργοποιείται η προβολή της τρέχουσας ρύθμισης της οπτικής γωνίας.

Έξυπνη εικόνα

Από αυτό το μενού μπορείτε να επιλέξετε μία ρύθμιση εικόνας από ένα σταθερό σύνολο ιδανικών, προκαθορισμένων ρυθμίσεων εικόνας.

- 1 Πατήστε **▲ ▼** για να τονίσετε το στοιχείο 'Smart Picture' (Έξυπνη εικόνα).



Ευκρίνεια

Μπορείτε να προσαρμόσετε το χρώμα της εικόνας ρυθμίζοντας την ευκρίνεια, τη φωτεινότητα ή την αντίθεση.

- **High** (Υψηλή): Επιλέξτε την υψηλή ρύθμιση για υψηλή ευκρίνεια στις άκρες της εικόνα.
- **Medium** (Μεσαία): Επιλέξτε "Medium" για να έχετε την τυπική εικόνα.
- **Low** (Χαμηλή): Επιλέξτε τη χαμηλή ρύθμιση για ομαλές άκρες στην εικόνα.

Φωτεινότητα/Αντίθεση

Επιλέξτε μια θετική τιμή για να αυξήσετε το επίπεδο φωτεινότητας/αντίθεσης ή επιλέξτε μια αρνητική τιμή για να μειώσετε το επίπεδο φωτεινότητας/αντίθεσης.

Επιλογές του μενού συστήματος

Σελίδα προτιμήσεων

Στο Σελίδα προτιμήσεων περιλαμβάνονται τα εξής στοιχεία: 'Audio' (Ήχου), 'Subtitle' (Υπότιτλοι), 'Disc Menu' (Μενού δίσκου), 'Parental' (Γον. Ελεγχος), 'Password' (Κωδικός πρόσβασης) και 'Default' (Προεπιλογής).

- 1 Πατήστε το **SYSTEM MENU** για να εισέλθετε στο μενού.
- 3 Πατήστε τα πλήκτρα ◀▶ για να επιλέξετε το μενού 'Preference Page' (Σελίδα προτιμήσεων).



Σημείωση:

Η επιλογή των λειτουργιών προτίμησης είναι δυνατή **μόνον** όταν δεν υπάρχει δίσκος τοποθετημένος στη συσκευή ή όταν η συσκευή βρίσκεται στον τρόπο λειτουργίας **ΔΙΑΚΟΠΗΣ**.

Γον. Ελεγχος

Ορισμένοι δίσκοι DVD ενδέχεται να διαθέτουν γονικό επίπεδο εκχωρημένο σε ολόκληρο το δίσκο ή σε συγκεκριμένες σκηνές του δίσκου. Αυτή η δυνατότητα σας επιτρέπει να ορίσετε το επίπεδο περιορισμού της αναπαραγωγής. Τα επίπεδα αξιολόγησης είναι από 1 έως 8 και εξαρτώνται από την κάθε χώρα. Μπορείτε να απαγορεύσετε την αναπαραγωγή συγκεκριμένων δίσκων οι οποίοι δεν είναι κατάλληλοι για τα παιδιά σας ή να επιτρέψετε την αναπαραγωγή συγκεκριμένων δίσκων με εναλλακτικές σκηνές.

- Οι δίσκοι VCD, SVCD, CD δεν διαθέτουν σήμανση επιπέδου, επομένως ο γονικός έλεγχος δεν είναι διαθέσιμος σε αυτούς τους δίσκους. Το ίδιο ισχύει και για τους περισσότερους παράνομους δίσκους DVD.

- 1 Πατήστε ▲ ▼ για να τονίσετε το στοιχείο 'Parental' (Γον. Ελεγχος).
- 2 Εισέλθετε στο υπομενού πατώντας το πλήκτρο ►.
- 3 Χρησιμοποιήστε τα ▲ ▼ για να τονίσετε ένα επίπεδο αξιολόγησης για το δίσκο που έχετε τοποθετήσει.
→ Οι δίσκοι DVD με αξιολόγηση πάνω από το επίπεδο που επιλέξατε δεν θα αναπαράγονται, εκτός εάν εισαγάγετε τον 4ψήφιο κωδικό σας πρόσβασης και επιλέξετε υψηλότερο επίπεδο αξιολόγησης.
→ Για να απενεργοποιήσετε τον γονικό έλεγχο και να μπορείτε να αναπαράγετε όλους τους δίσκους, επιλέξτε 'Off' (Απενεργ.).

Σημείωση:

— Ορισμένοι δίσκοι DVD δεν είναι κωδικοποιημένοι με επίπεδο αξιολόγησης αν και η αξιολόγηση της ταινίας ενδέχεται να είναι τυπωμένη στο κάλυμμα του δίσκου. Η δυνατότητα επιπέδου αξιολόγησης δεν.

Επεξήγηση των αξιολογήσεων

- IKID SAFE**— Παιδικό υλικό, συνιστάται ειδικά για παιδιά και θεατές κάθε ηλικίας.
— Γενικό κοινό, συνιστάται ως αποδεκτό για θεατές όλων των ηλικιών.
- 2 G**— Προτείνεται γονική καθοδήγηση.
- 3 PG**— Το υλικό είναι ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 13 ετών.
- 4 PG13**— Γονική καθοδήγηση -Περιορισμένο, συνιστάται οι γονείς να μην επιτρέπουν την προβολή σε παιδιά κάτω των 17 ετών ή να επιτρέπουν την προβολή όταν υπάρχει επίβλεψη από κάποιον γονέα ή κηδεμόνα.
- 5-6 PG-R**— Κανένα παιδί κάτω από των 17 ετών. Δεν συνιστάται για παρακολούθηση από παιδιά ηλικίας κάτω των 17 ετών.
- 7 NC-17**— Περιεχόμενο για ενήλικες. Θα πρέπει να το παρακολουθούν μόνον ενήλικες γιατί περιέχει σκηνές σεξουαλικού περιεχομένου, σκηνές βίας ή ανάρμοστη γλώσσα.
- 8 ADULT**— (Ενήλικες) — Αναπαράγονται όλοι οι δίσκοι.
- Off** (Απενεργ.)

Επιλογές του μενού συστήματος

Κωδικός πρόσβασης

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για τον γονικό έλεγχο. Εισαγάγετε τον 4ψήφιο κωδικό σας πρόσβασης, μόλις εμφανιστεί το μήνυμα στην οθόνη. Ο προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης είναι 1009.

- 1 Πατήστε ▲ ▼ για να τονίσετε το στοιχείο 'Password' (Κωδικός πρόσβασης).
- 2 Εισέλθετε στο υπομενού πατώντας το πλήκτρο ►.
- 3 Πατήστε **OK**, για να ανοίξετε τη σελίδα 'New Password' (Νέος κωδικός πρόσβασης).



- 4 Εισαγάγετε τον υπάρχοντα τετραψήφιο κωδικό.
- 5 Εισαγάγετε το νέο 4ψήφιο κωδικό.
- 6 Εισαγάγετε και δεύτερη φορά το νέο 4ψήφιο κωδικό, για επιβεβαίωση.
→ Ο νέος εξαψήφιος κωδικός θα ενεργοποιηθεί.
- 7 Πατήστε **OK** για έξοδο.

Χρήσιμη συμβουλή:

- Εάν ο κωδικός πρόσβασης αλλαχθεί, θα αλλάξει και ο κωδικός γονικού ελέγχου και κλειδώματος του δίσκου.
- Ο προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης (1009) είναι πάντα ενεργός, ακόμη κι αν ο κωδικός πρόσβασης τροποποιηθεί.

Προεπιλογή

Επιλέγοντας τη λειτουργία DEFAULT (Προεπιλογή) όλες οι επιλογές και οι προσωπικές σας ρυθμίσεις θα επανέλθουν στις εργοστασιακές τιμές, εκτός από τον κωδικό σας πρόσβασης γονικού ελέγχου.

- 1 Πατήστε ▲ ▼ για να τονίσετε το στοιχείο 'Default' (Προεπιλογή).
- 2 Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ► για να τονίσετε την επιλογή ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ.
- 3 Πατήστε **OK**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

– Εάν ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία, όλες οι ρυθμίσεις επανέρχονται στις εργοστασιακές.

Προδιαγραφές

ΠΡΟΤΥΠΟ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ

	(PAL/50 Hz)	(NTSC/60 Hz)
Αριθμός γραμμών	625	525
Αναπαραγωγή	Πολλαπλών	(PAL/NTSC)
	προτύπων	

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΗΜΑΤΟΣ ΒΙΝΤΕΟ

Μετατροπέας ψηφιακού	
σήματος σε αναλογικό	12 δυφίων, 54mHz
Έξοδος βίντεο	1 Vpp σε φορτίο 75 ohm
Έξοδος S-βίντεο	Υ: 1 Vpp σε φορτίο 75 ohm
	C: 0,7 Vpp σε φορτίο 75 ohm
Έξοδος RGB (SCART)	0,7 Vpp σε φορτίο 75 ohm

ΣΥΣΤΗΜΑ ΗΧΟΥ

Ψηφιακός	MPEG	συμπίεσμένος
	Dolby Digital	Ψηφιακός
	PCM	16, 20, 24 bits
MP3(ISO 9660)		fs, 44.1, 48, 96 kHz
		96, 112, 128, 256
		kbps και μεταβλητός
		δυφιακός ρυθμός
		fs, 32, 44.1, 48 kHz
Αναλογικός στερεοφωνικός ήχος		
Νείξη, συμβατή με το σύστημα Dolby Surround,		
προερχόμενη από πολυκαναλικό ήχο με σύστημα Dolby		

Digital

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΗΧΟΥ

Μετατροπέας ψηφιακού	
σήματος σε αναλογικό	24 δυφίων, 192kHz
DVD	fs 96 kHz 4Hz- 44kHz
	fs 48 kHz 4Hz- 22kHz
SVCD	fs 48 kHz 4Hz- 22kHz
	fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
Λόγος σήματος προς θόρυβο (1 kHz)	> 90 dB
Δυναμικό εύρος (1 kHz)	> 80 dB
Διαχωρισμός Καναλιών (1 kHz)	> 80 dB
Συνολική αρμονική	
παραμόρφωση (1 kHz)	> 80 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

Έξοδος Scart	Euroconnector
Έξοδος S-βίντεο	Mini DIN, 4 pin
Έξοδος βίντεο	Cinch
Έξοδος ήχου (L+R)	Cinch
Ψηφιακή έξοδος	1 ομοαξονική, 1 οπτική
	IEC60958 για CDDA / LPCM
	IEC61937 για MPEG 1/2,
	Dolby Digital

ΠΕΡΙΒΑΛΗΜΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Διαστάσεις (π x β x υ)	360 x 43 x 285 mm
Βάρος	Περίπου 2.0 kg

ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ (ΓΕΝΙΚΗ)

Ονομαστική τιμή	
τροφοδοσίας ρεύματος	220 – 230 V; 50 Hz
Κατανάλωση ισχύος	12 W
Κατανάλωση ενέργειας σε	< 1 W
κατάσταση αναμονής	

Ελληνικά

Οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση

Αντιμετώπιση προβλημάτων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε καμιά περίπτωση δεν θα πρέπει να επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το σύστημα, διότι κάτι τέτοιο θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση. Μην ανοίγετε το σύστημα, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Σε περίπτωση βλάβης, ελέγξτε πρώτα τα παρακάτω σημεία, προτού πάτε το σύστημα για επισκευή. Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις υποδείξεις, συμβουλευτείτε την τοπική αντιπροσωπεία ή τη Philips για βοήθεια.

Πρόβλημα	Λύση
Η συσκευή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα.	- Ελέγξτε αν το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος είναι συνδεδεμένο σωστά. - Πατήστε το STANDBY ON στην πρόσοψη του συστήματος DVD για να το θέσετε σε λειτουργία.
Δεν προβάλλεται εικόνα στην τηλεόραση.	- Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της τηλεόρασής σας για τη σωστή επιλογή του καναλιού εισόδου βίντεο. Αλλάξτε το κανάλι της τηλεόρασης μέχρις ότου δείτε την οθόνη DVD. - Ελέγξτε αν η τηλεόραση βρίσκεται σε λειτουργία.
Η εικόνα στην τηλεόραση είναι παραμορφωμένη	Ορισμένες φορές ενδέχεται η εικόνα να εμφανίζεται κάπως παραμορφωμένη, ανάλογα με το δίσκο που αναπαράγεται. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
Η εικόνα είναι εντελώς παραμορφωμένη ή είναι ασπρόμαυρη κατά την αναπαραγωγή δίσκων DVD ή Βίντεο CD	- Συνδέστε τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD απευθείας στην τηλεόραση. - Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος είναι συμβατός με τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD. - Βεβαιωθείτε ότι το τηλεοπτικό πρότυπο της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD έχει ρυθμιστεί σύμφωνα με το αντίστοιχο πρότυπο του δίσκου και της τηλεόρασής σας.
Δεν παράγεται ήχος ή ο ήχος είναι παραμορφωμένος	- Ρυθμίστε την ένταση του ήχου. - Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει στερεοφωνική έξοδο στο δίσκο (εκτός από πολλαπλών καναλιών). - Βεβαιωθείτε ότι τα ηχεία έχουν συνδεθεί σωστά. - Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος DTS υποστηρίζει και ψηφιακή έξοδο Δομής Διημιμ.
Δεν παράγεται ήχος από την ψηφιακή έξοδο	- Ελέγξτε τις συνδέσεις ψηφιακού σήματος. - Ελέγξτε εάν ο δέκτης σας διαθέτει τη δυνατότητα αποκωδικοποίησης σημάτων MPEG-2 ή DTS και εάν όχι, βεβαιωθείτε ότι η ψηφιακή έξοδος έχει ρυθμιστεί στην έξοδο PCM. - Ελέγξτε αν το σύστημα (φορμά) ήχου της επιλεγμένης γλώσσας διαλόγων συμφωνεί με τις δυνατότητες του ραδιοενισχυτή σας.
Δεν παράγεται ήχος και εικόνα	Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο SCART είναι συνδεδεμένο στη σωστή συσκευή (Δείτε την παράγραφο "Σύνδεση με Τηλεόραση")
Η αναπαραγωγή του δίσκου δεν είναι δυνατή	- Οι δίσκοι DVD+R/CD-R πρέπει να ολοκληρωθούν. - Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος έχει εισαχθεί με την τυπωμένη του πλευρά προς τα πάνω. - Ελέγξτε αν ο συγκεκριμένος δίσκος είναι ελαττωματικός, δοκιμάζοντας κάποιον άλλο δίσκο. - Εάν εσείς εγγράψετε το δίσκο CD εικόνας ή MP3 CD, βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος περιλαμβάνει τουλάχιστον 10 εικόνες ή 5 μουσικά κομμάτια MP3. - Εσφαλμένος κωδικός περιοχής

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Η εικόνα παγώνει στιγμιαία κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής	Ελέγξτε αν υπάρχουν δακτυλιές/χαραγές πάνω στο δίσκο και καθαρίστε το δίσκο με μαλακό ύφασμα και με φορά από το κέντρο προς την περιφέρεια.
Δεν εμφανίζεται η οθόνη έναρξης, μόλις αφαιρέσετε το δίσκο από τη συσκευή	Επανεκκινήστε τη συσκευή, θέτοντάς την εκτός λειτουργίας και κατόπιν ξανά σε λειτουργία.
Η συσκευή δεν αποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο	- Σκοπεύστε με το τηλεχειριστήριο κατ' ευθείαν στον αισθητήρα που βρίσκεται στην πρόσοψη της συσκευής. - Μειώστε την απόσταση από τη συσκευή αναπαραγωγής. - Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου. - Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (σύμβολα +/−), όπως φαίνεται.
Τα κουμπιά δεν λειτουργούν	Για να επανεκκινήσετε πλήρως τη συσκευή, βγάλτε το φιλτράκι του καλωδίου ρεύματος της συσκευής από την πρίζα.
Η συσκευή δεν αποκρίνεται σε ορισμένες εντολές χειρισμού κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής	Ορισμένοι χειρισμοί ενδέχεται να μην επιτρέπονται από το συγκεκριμένο δίσκο. Ανατρέξτε στις οδηγίες που συνοδεύουν το δίσκο.
Η συσκευή αναπαραγωγής Βίντεο DVD δεν μπορεί να αναγνώσει δίσκους CD/DVD	Χρησιμοποιήστε ένα κοινό δίσκο καθαρισμού CD/DVD που διατίθεται στο εμπόριο για να καθαρίσετε το φακό, προτού στείλετε τη συσκευή αναπαραγωγής Βίντεο DVD για επισκευή.
Η επιλογή στοιχείων των μενού είναι αδύνατη	- Πατήστε το STOP δύο φορές πριν επιλέξετε το Μενού System. - Ανάλογα με τη διαθεσιμότητα στο δίσκο, μερικά στοιχεία των μενού δεν μπορούν να επιλεγούν.

Ελληνικά

Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις υποδείξεις, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας ή το κέντρο σέρβις (ΓΡΑΜΜΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ).

Γλωσσάριο

Αναλογικός: Ήχος ο οποίος δεν έχει μετατραπεί σε αριθμούς. Ο αναλογικός ήχος μεταβάλλεται, ενώ ο ψηφιακός ήχος παίρνει συγκεκριμένες αριθμητικές τιμές. Τα βύσματα στέλνουν ήχο μέσω δύο καναλιών, του αριστερού και του δεξιού.

Λόγος πλευρών: Ο λόγος των κατακόρυφων και των οριζόντιων διαστάσεων της εικόνας που προβάλλεται. Ο λόγος της οριζόντιας προς την κατακόρυφη διάσταση των συμβατικών τηλεοράσεων είναι 4:3 και των τηλεοράσεων ευρείας οθόνης είναι 16:9.

Υποδοχές AUDIO OUT: Υποδοχές στο πίσω μέρος του συστήματος DVD οι οποίες στέλνουν ήχο σε κάποιο άλλο σύστημα (τηλεόραση, στερεοφωνικό κ.λπ.).

Κεφάλαιο: Τμήματα μιας εικόνας ή ενός μουσικού κομματιού σε έναν δίσκο DVD, τα οποία είναι μικρότερα από τους τίτλους. Ένας τίτλος αποτελείται από αρκετά κεφάλαια. Στο κάθε κεφάλαιο εκχωρείται ένας αριθμός κεφαλαίου, ο οποίος σας επιτρέπει να εντοπίσετε το κεφάλαιο που θέλετε.

Μενού του δίσκου: Προβολή μιας οθόνης η οποία έχει σχεδιαστεί ώστε να επιτρέπει την επιλογή εικόνων, υποτίτλων, πολλαπλών οπτικών γωνιών κ.λπ. τα οποία έχουν εγγραφεί σε έναν δίσκο DVD.

Ψηφιακός: Ήχος ο οποίος έχει μετατραπεί σε αριθμητικές τιμές. Ο ψηφιακός ήχος διατίθεται όταν χρησιμοποιείτε τα ομοαξονικά (COAXIAL) ή οπτικά (OPTICAL) υποδοχές ψηφιακής εξόδου ήχου (DIGITAL AUDIO OUT). Οι υποδοχές αυτές στέλνουν ήχο μέσω πολλαπλών καναλιών αντί δύο μόνον, όπως συμβαίνει με τον αναλογικό ήχο.

Dolby Digital: Σύστημα περιβάλλοντος ήχου που αναπτύχθηκε από την εταιρεία Dolby Laboratories, το οποίο περιέχει έως και έξι κανάλια ψηφιακού ήχου (εμπρός αριστερό και δεξί, περιβάλλοντος ήχου αριστερό και δεξί, κεντρικό και υπογούφερ).

JPEG: Σύστημα συμπίεσης δεδομένων ακίνητων εικόνων, το οποίο προτάθηκε από την Joint Photographic Experts Group, χαρακτηριστικό του οποίου είναι η μικρή μείωση της ποιότητας της εικόνας, παρά το μεγάλο λόγο συμπίεσης που υφίσταται.

MP3: Μορφή αρχείων με σύστημα συμπίεσης δεδομένων ήχου. Το "MP3" είναι συντομογραφία του Motion Picture Experts Group 1 (ή MPEG-1) Audio Layer 3. Χρησιμοποιώντας το φορμά MP3, ένας δίσκος CDR ή CD-RW μπορεί να περιέχει περίπου 10 φορές περισσότερα δεδομένα από έναν κανονικό δίσκο CD.

Γονικός έλεγχος: Μια λειτουργία των δίσκων DVD για τον περιορισμό της αναπαραγωγής του δίσκου κατά ηλικία χρηστών, σύμφωνα με το επίπεδο περιορισμού για κάθε χώρα. Ο περιορισμός διαφέρει από δίσκο σε δίσκο. Όταν είναι ενεργοποιημένος, η αναπαραγωγή απαγορεύεται εάν το επίπεδο του λογισμικού είναι υψηλότερο από αυτό που έχει ορίσει ο χρήστης.

PCM (Παλμοκωδική διαμόρφωση): Σύστημα μετατροπής του αναλογικού σήματος ήχου σε ψηφιακό σήμα για μετέπειτα επεξεργασία, χωρίς να χρησιμοποιείται συμπίεση δεδομένων κατά τη μετατροπή.

Έλεγχος αναπαραγωγής (PBC): Αναφέρετε στο σήμα που είναι εγγεγραμμένο σε δίσκους CD ή SVCD, για τον έλεγχο της αναπαραγωγής. Χρησιμοποιώντας οθόνες μενού οι οποίες έχουν εγγραφεί σε δίσκους CD βίντεο SVCD οι οποίοι υποστηρίζουν τη λειτουργία PBC, μπορείτε να απολαύσετε το διαδραστικό λογισμικό, καθώς και το λογισμικό με λειτουργία αναζήτησης.

RGB: Ένα σύστημα σήματος βίντεο, όπου τα μέρη των απαραίτητων πληροφοριών για την αναπαραγωγή σήματος εικόνας που αποτελείται από τα τρία βασικά χρώματα του φωτός (κόκκινο, πράσινο, μαύρο) μεταδίδονται μέσω ξεχωριστών γραμμών σήματος.

S-Video: Παράγει καθαρότερη εικόνα, στέλνοντας ξεχωριστά σήματα για τη φωτεινότητα και το χρώμα. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη σύνδεση S-Video, μόνον εάν η τηλεόρασή σας διαθέτει υποδοχή εισόδου S-Video.

Συχνότητα δειγματοληψίας: Συχνότητα των δεδομένων δειγματοληψίας, όταν τα αναλογικά δεδομένα μετατρέπονται σε ψηφιακά δεδομένα. Η συχνότητα δειγματοληψίας αντιπροσωπεύει αριθμητικά τον αριθμό των φορών δειγματοληψίας του αναλογικού σήματος ανά δευτερόλεπτο.

Έλεγχος θέσης ακρόασης: Παρέχει στον χρήστη την ιδανική εμπειρία ήχου και κινηματογραφικών ταινιών οπουδήποτε μέσα στο δωμάτιο, δίνοντας του τη μέγιστη ευελιξία και μεταφέροντάς το σε άλλη διάσταση, διότι ο χρήστης μπορεί να επιλέξει τη θέση που προτιμά.

Περιβάλλον ήχος: Σύστημα δημιουργίας ρεαλιστικών τρισδιάστατων πεδίων ήχου, τα οποία βρίσκονται πολύ κοντά στην πραγματικότητα, διευθετώντας πολλαπλά ηχεία γύρω από τον ακροατή.

Τίτλος: Το μεγαλύτερο τμήμα εικόνας ή μουσικής που περιέχεται στον δίσκο DVD, στη μουσική κ.λπ., στο λογισμικό βίντεο ή σε ολόκληρο το άλμπουμ του λογισμικού ήχου. Στο κάθε τίτλο εκχωρείται ένας αριθμός τίτλου, ο οποίος σας επιτρέπει να εντοπίσετε τον τίτλο που θέλετε.

Υποδοχή VIDEO OUT: Υποδοχή στο πίσω μέρος του συστήματος DVD η οποία στέλνει σήμα βίντεο σε μια τηλεόραση.